

# JVC



## CD RECEIVER

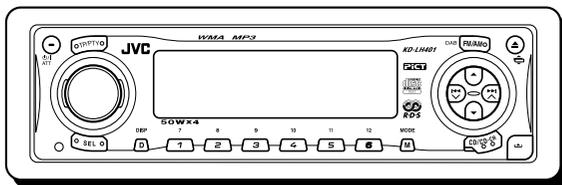
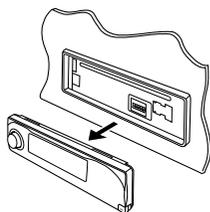
RECEPTOR CON CD

SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

RADIOODTWARZACZ CD

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

# KD-LH401



**WMA MP3**



- Esta unidad está equipada con la demostración en indicación. Para cancelarla, consulte la página 8.
- L'unità prevede la funzione demo del display. Per annullare tale funzione, vedere pagina 8.
- Model wyposażono w tryb demonstracyjny. Aby uzyskać informacje o jego anulowaniu, patrz str. 8.
- Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 8.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

Informacje o montażu urządzenia i podłączaniu przewodów zamieszczono w odrębnej instrukcji.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

## INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ESPAÑOL

ITALIANO

POLSKI

РУССКИЙ

GET0203-002A

[E]

## ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

<b>CAUTION:</b> Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	<b>ADVARSEL:</b> Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	<b>WARNING:</b> Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spärran är urkopplad. Betrakta ej strålen.	<b>VARO:</b> Avtäckelse ja suljokukitus rikkoutune tai virallisen olet alittuna näkyväille ja näkymättömälle laser säteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseeni. (f)
--	---	--	--

### Внимание:

Если температура внутри автомобиля ниже  $0^{\circ}\text{C}$ , функции анимации и прокрутки текста будут приостановлены, чтобы предотвратить появление “смазанного” изображения на дисплее. На дисплее появляется индикатор  (LOW TEMP.). Когда температура повысится до нормального рабочего значения, эти функции опять будут работать.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ в отношении установки громкости:

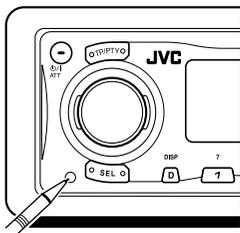
Диски издают очень мало шума по сравнению с другими источниками звука. Если уровень громкости установлен, например, для тюнера, громкоговорители можно повредить резким повышением уровня выходного сигнала. Поэтому уменьшите громкость перед тем, как приступить к воспроизведению диска, и отрегулируйте его так, как требуется во время воспроизведения.

### Примечание:

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

### Как перенастроить Ваше устройство

Нажмите кнопку сброса на панели управления с помощью шариковой ручки или аналогичного инструмента. В результате этого встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.

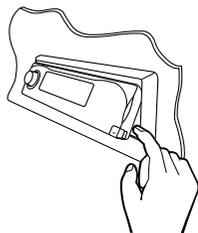


### Примечание:

Ваши запрограммированные настройки—такие как запрограммированные каналы или настройки звука—также сотрутся.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не вставляйте палец между панелью управления и данным устройством, поскольку его может захватить или ему может быть нанесено повреждение. (Смотрите страницу 54).



Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

# СОДЕРЖАНИЕ

Как перенастроить Ваше устройство ...	2	<b>ГРАФИЧЕСКИЕ РЕЖИМЫ</b>	
<b>РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК</b> .....	<b>4</b>	<b>ДИСПЛЕЯ</b> .....	<b>37</b>
Панель управления .....	4	Загрузка изображений и анимации .....	38
Подсветка при выполнении простых операций .....	4	Удаление ненужных файлов .....	41
Устройство дистанционного управления .....	5	Активация загруженных изображений и анимации .....	43
Подготовка устройства дистанционного управления .....	6	<b>ПРОЧИЕ ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ</b> ...	<b>45</b>
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ</b> .....	<b>7</b>	Изменение общих параметров настройки (PSM) .....	45
Включение .....	7	Выбор режима затемнения .....	50
Отмена демонстрации функций дисплея .....	8	Изменение цвета отображения .....	51
Установка часов .....	9	Присвоение имен источнику .....	53
<b>ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ</b> .....	<b>10</b>	Изменение угла наклона панели управления .....	54
Прослушивание радио .....	10	Отсоединение панели управления .....	55
Сохранение радиостанций в памяти .....	12	<b>ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ</b> ...	<b>56</b>
Настройка на запрограммированную радиостанцию .....	14	Воспроизведение дисков .....	56
Изменение режима дисплея .....	15	Выбор диска/папки/дорожки из списка .....	59
<b>ОПЕРАЦИИ С RDS</b> .....	<b>16</b>	Выбор режимов воспроизведения .....	60
Что Вы можете делать с помощью RDS .....	16	<b>ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ КОМПОНЕНТОМ</b> .....	<b>62</b>
Другие полезные функции и настройка RDS .....	21	Воспроизведение с внешних устройств .....	62
<b>ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ</b> .....	<b>23</b>	Изменение режима дисплея .....	62
О дисках MP3 и WMA .....	23	<b>ОПЕРАЦИИ С ТЮНЕРОМ DAB</b> ....	<b>63</b>
Воспроизведение диска .....	23	Настройка на группу и одну из служб .....	63
Поиск дорожки или определенного участка на диске .....	26	Сохранение служб DAB в памяти .....	65
Выбор папки и дорожки из списка .....	28	Настройка на запрограммированную службу DAB .....	66
Выбор режимов воспроизведения .....	29	Что еще можно делать с помощью DAB .....	67
Запрещение извлечения диска .....	30	Изменение режима дисплея .....	70
Изменение режима дисплея .....	31	<b>ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> ...	<b>71</b>
<b>НАСТРОЙКА ЗВУКА</b> .....	<b>32</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> ...	<b>74</b>
Настройка звука .....	32	Обращение с дисками .....	74
Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер) .....	33	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> ...	<b>75</b>
Сохранение собственных настроить режимы звучания .....	35		
Выбор темы дисплея .....	36		

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

### \*Для Вашей безопасности....

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

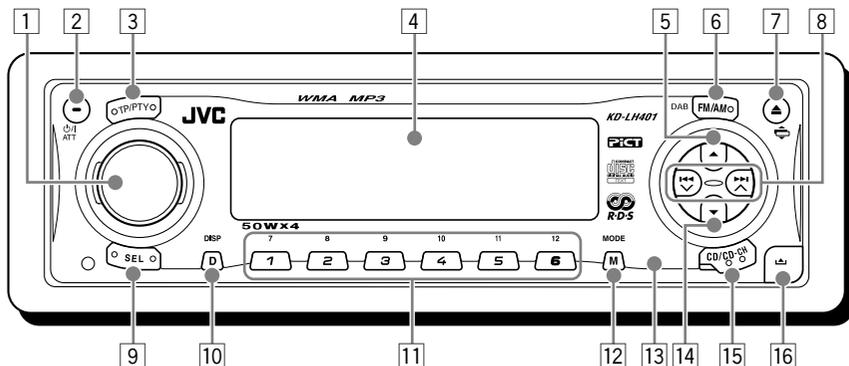
### \*Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включить это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.



# РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК

## Панель управления



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Диск управления</li> <li>2 Кнопка <math>\Phi</math>/I ATT (резервный/включено аттенюатор)</li> <li>3 Кнопка TR/PTY (программа движения транспорта/тип программы)</li> <li>4 Окно на экране дисплея</li> <li>5 Кнопка <math>\blacktriangle</math> (вверх)</li> <li>6 Кнопка FM/AM DAB</li> <li>7 Кнопка <math>\blacktriangle</math> (выталкивание)</li> <li>Кнопка <math>\triangleleft</math> (угол наклона)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8 Кнопки <math>\blacktriangleleft</math> <math>\blacktriangledown</math> <math>\blacktriangleright</math> <math>\blacktriangleright</math> <math>\blacktriangle</math></li> <li>9 Кнопка SEL (выбор)</li> <li>10 Кнопка D DISP (дисплей)</li> <li>11 Нумерованные кнопки</li> <li>12 Кнопка M MODE</li> <li>13 Дистанционный датчик</li> <li>14 Кнопка <math>\blacktriangledown</math> (вниз)</li> <li>15 Кнопка CD/CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)</li> <li>16 Кнопка <math>\blacktriangle</math> (освобождение панели управления)</li> </ul> |
|---|--|

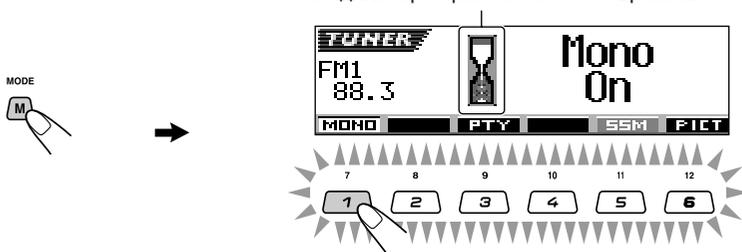
### Подсветка при выполнении простых операций

При нажатии кнопки M MODE или SEL (выбор) дисплей и некоторые элементы управления (например, нумерованные кнопки,  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangledown$   $\blacktriangleright$   $\blacktriangleright$   $\blacktriangle$ ,  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$  и диск управления) отображают соответствующий режим, затем элементы управления начинают мигать, указывая на то, что необходимо выполнить дальнейшие действия. (Подсветка при выполнении операций)

- При выборе операций на дисплее отображается функционирование соответствующих кнопок.

Пример.: Нажатие нумерованной кнопки 1 после выбора кнопки M MODE позволяет работать с FM-тюнером.

Индикатор обратного отсчета времени

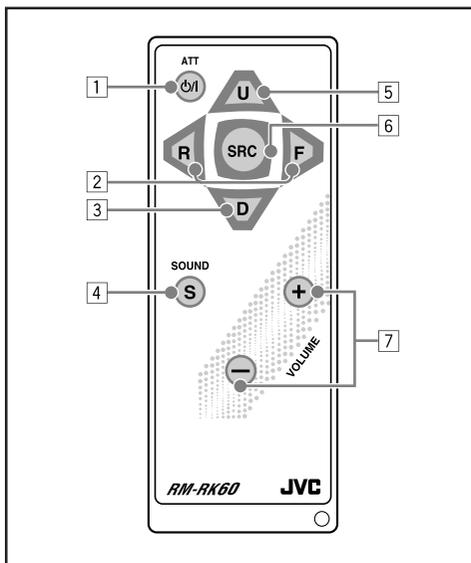


Для использования элементов управления снова в обычном режиме функционирования не пользуйтесь ими некоторое время и подождите, пока прекратится мигание.

- Повторное нажатие кнопок M MODE также восстанавливает обычный режим функционирования. Однако повторное нажатие кнопки SEL (выбор) переводит устройство в другой режим.



# Устройство дистанционного управления



- 1 • Включает данное устройство, если нажать, когда данное устройство выключено.
  - Выключает данное устройство, если нажать и удерживать нажатой в течение нескольких секунд.
  - Моментально понижает уровень громкости, если ее нажать и тут же отпустить. Нажмите еще раз, чтобы восстановить громкость.
- 2 • Ведет поиск станций во время прослушивания радио.
  - Выбирает службы во время прослушивания тюнера DAB, если нажать и тут же отпустить.
  - Ведет поиск групп во время прослушивания тюнера DAB, если нажимать в течение более 1 секунды.
  - Быстро переходит вперед или возвращается назад к дорожке, если нажать и держать, пока прослушивается диск.
  - Переходит к началу следующего трека или возвращается назад к началу текущего (или предыдущего) трека, если нажать и тут же отпустить во время прослушивания диска.

- 3 • Осуществляет выбор запрограммированных радиостанций (или служб) во время прослушивания радио (или тюнера DAB). При каждом нажатии этой кнопки номер запрограммированной радиостанции возрастает, и приемник настраивается на запрограммированную радиостанцию (или службу).
  - Осуществляет переход к первой дорожке предыдущей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к предыдущей папке и начать воспроизведение первой дорожки.
  - При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
    - Переход к предыдущему диску при кратковременном нажатии.
    - Переход к предыдущей папке при нажатии и удерживании нажатой.

**Примечание:** При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к предыдущему диску.

- 4 • Выбирает режим звучания (iEQ: программируемый эквалайзер). При каждом нажатии этой кнопки режим звучания (iEQ) меняется.
- 5 • Выбирает полосу частот во время прослушивания радио (или тюнера DAB). При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется.
  - Осуществляет переход к первой дорожке следующей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к следующей папке и начать воспроизведение первой дорожки.
  - При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
    - Переход к следующему диску при кратковременном нажатии.
    - Переход к следующей папке при нажатии и удерживании нажатой.

**Примечание:** При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к следующему диску.

- 6 • Выбирает источник звука. При каждом нажатии этой кнопки источник звука меняется.
- 7 • Функционирует так же, как диск управления на главном устройстве.
 

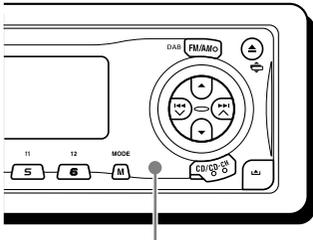
**Примечание:** Данная кнопки не функционирует для настройки режима рекомендуемой регулировки.



## Подготовка устройства дистанционного управления

Перед тем, как пользоваться устройством дистанционного управления:

- Направьте устройство дистанционного управления прямо на дистанционный датчик, расположенный на главном устройстве. Убедитесь, что между ними нет никакого препятствия.



Дистанционный датчик

- Не подвергайте дистанционный датчик воздействию сильного света (прямого солнечного света или искусственного освещения).

### Установка батарейки

Когда расстояние, с которого можно управлять, уменьшается или снижается эффективность работы устройства дистанционного управления, замените батарейку.

#### 1. Снимите держатель батарейки.

- 1) Выталкивайте держатель батарейки в направлении, указанном стрелкой, с помощью шариковой авторучки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите держатель батарейки.



#### 2. Поставьте батарейку.

Всуньте батарейку в держатель со стороны +, направленной вверх, таким образом, чтобы батарейка закрепилась в держателе.



Литиевая батарейка в форме монеты (номер изделия: CR2025)

#### 3. Поставьте держатель батарейки на место.

Всовывайте обратно держатель батарейки до тех пор, пока не услышите щелчок.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Храните батарейку в месте, не доступном для детей.  
Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь.  
Все это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- Не оставляйте батарейку вместе с другими металлическими материалами.  
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- При выбрасывании или сохранении батарейки заверните ее в пленку и изолируйте; иначе батарейка может начать выделять тепло, треснет, или начнется пожар.
- Не протыкайте батарейку пинцетом или аналогичными инструментами.  
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.

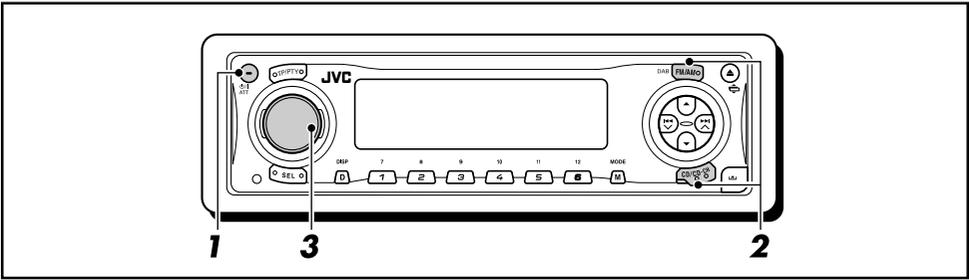
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не оставляйте устройство дистанционного управления в месте (таким как приборные доски), подвергающемся воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени. Иначе его можно повредить.

KD-LH401 поставляются с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

Если машина оборудована рулевым пультом дистанционного управления, можно с его помощью осуществлять работу с данными устройствами.

- Для получения информации об использовании этой функции см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).



## Включение

### 1 Включите устройство.



#### Примечание в отношении управления в одно касание:

Когда Вы выбираете источник сигнала в пункте **2** ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.

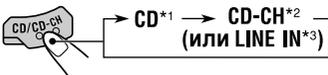
### 2 Выберите источник сигнала.

- Для включения тюнера FM/AM нажмите кнопку FM/AM DAB. Для включения тюнера DAB нажмите и удерживайте нажатой кнопку FM/AM DAB.



\* Если тюнер DAB не подключен, выбор его "DAB" в качестве источника невозможен.

- Для включения проигрывателя компакт-дисков (CD), устройства автоматической смены компакт-дисков (CD-CH) или внешнего устройства (LINE IN) нажимайте повторно кнопку CD/CD-CH.

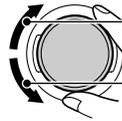


\*1 Если компакт-диск не загружен, выбор его "CD" в качестве источника невозможен.

\*2 Если устройство автоматической смены компакт-дисков не подключено, выбор "CD-CH" в качестве источника невозможен.

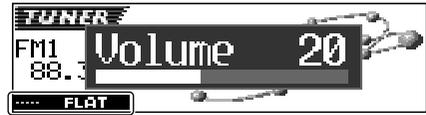
\*3 Чтобы выбрать "LINE IN" в качестве источника, выберите значение "Line In" для параметра "Ext Input" (см. стр. 49).

### 3 Настройте громкость.



Чтобы повысить громкость  
Чтобы понизить громкость

Появляется уровня громкости.



Текущий режим звучания (iEQ)  
(см. стр. 33)

### 4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 32 – 35).

#### Примечание:

Во время воспроизведения источника звука на дисплей можно также вывести индикатор уровня. Для получения более подробной информации см. раздел "Выбор темы дисплея" на стр. 36.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Иллюстрации дисплея, используемые в данном руководстве, в основном отображают первоначальные настройки, выполненные на заводе-изготовителе. Если настройки дисплея и некоторые параметры PSM были изменены, действительное изображение на дисплее будет другим.



## Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите **FLI ATT** во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись “ATT”, и уровень громкости моментально понизится.

Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

- При повороте диска управления Вы также можете восстановить звук.

## Чтобы выключить устройство

Нажмите и держите **FLI ATT** в течение более 1 секунды.

- Если Вы выключаете питание во время прослушивания диска, Вы можете начать воспроизводить диск с того места, на котором остановились, в следующий раз, когда включите питание.

## Отмена демонстрации функций дисплея

На заводе-изготовителе устанавливается демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически при включении нового устройства, если в течение 20 секунд не будет выполнено никаких операций.

- Перед первым использованием устройства рекомендуется отключить демонстрацию функций дисплея.

Для отмены демонстрации функций дисплея выполните указанную ниже процедуру:

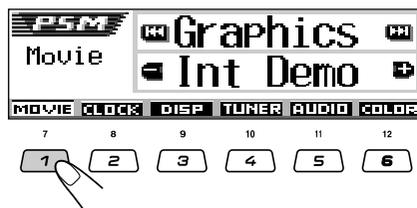
- 1** Нажмите и держите кнопку **SEL** (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 46 и 47).



Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2** Нажмите нумерованную кнопку 1 для выбора “MOVIE” (категории “фильм” в параметрах PSM).

На дисплее появится настройка “Graphics”.



- 3** Выберите “Off”:



- 4** Закончите настройку.



Для запуска демонстрации функций дисплея повторите эту же процедуру и выберите “Int Demo” или “All Demo” в действии 3.

- Для получения более подробной информации см. раздел “Отображение графики на дисплее—Graphics” на странице 48.



## Установка часов

Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

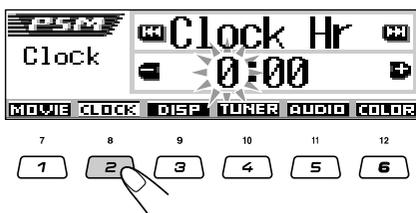
**1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 46 и 47).



Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

**2** Нажмите нумерованную кнопку 2 для выбора "CLOCK" (категории "часы" в параметрах PSM).

На дисплее появится настройка "Clock Hr" (час).



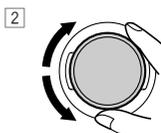
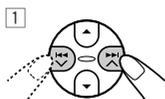
**3** Установите час.



**4** Установите минуту.

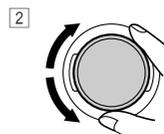
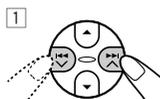
1 Выберите "Clock Min" (минута на часах).

2 Поставьте минуту.



**5** Установите систему часов.

- 1 Выберите "24H/12H" (24ч/12ч).
- 2 Выберите "24Hours" (24 часа) или "12Hours" (12 часов).



**6** Закончите настройку.



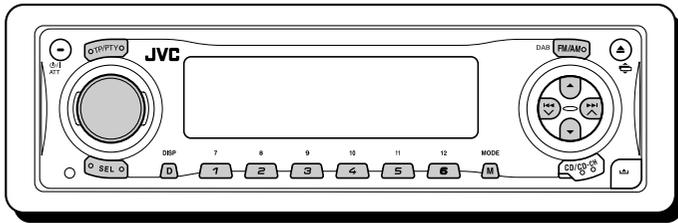
Для просмотра текущего времени на часах при выключенном устройстве нажмите D DISP.



Питание включается, и на дисплее в течение 5 секунд отображается текущее время. Затем питание выключается.



# ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ



## Прослушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

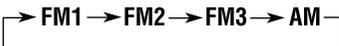
### Автоматический поиск радиостанции:

### Автоматический поиск

#### 1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Появляется выбранный диапазон.

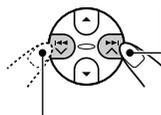


Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

#### Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

#### 2 Начинаяте поиск радиостанции.



Для поиска радиостанций, работающих на более высоких частотах

Для поиска радиостанций, работающих на более низких частотах

После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

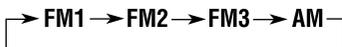
Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

## Поиск радиостанции вручную: Ручной поиск

### 1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



#### **Примечание:**

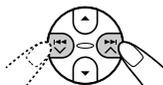
Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

**Ухудшение качества звучания и потеря стереоэффекта во время прослушивания радиопередач в FM-диапазоне**

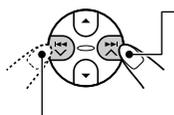
В некоторых областях радиовещания смежные радиостанции могут создавать помехи. Если возникают радиопомехи, данное устройство автоматически снижает шум радиопомех (первоначальная заводская настройка). Однако в этом случае качество звучания будет более низким, и стереоэффект будет потерян.

Если снижение качества звучания с потерей стереоэффекта для устранения помех нежелательно, см. раздел “Избирательное изменение настроек FM-тюнера—IF Filter” на страницу 49.

### 2 Нажмите и держите кнопку ►►| ▲ или |◀◀ ▼ до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись “Manual Search”:



### 3 Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква “Manual Search”:



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться (с интервалами в 50 кГц на частотах FM и с интервалами в 9 кГц на частотах AM—MW/LW) до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.



## При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM:

Установите для режима приема на частоте FM значение "Mono On".

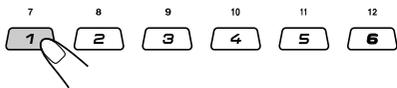
- 1 Нажмите M MODE во время прослушивания программ стереофонического радиовещания на частоте FM.

MODE



На дисплее появится надпись "Mode".  
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 1 для выбора "Mono On".  
Каждый раз при нажатии этой кнопки на дисплее поочередно появляются сообщения "Mono On" и "Mono Off".



Приблизительно  
через 5 секунд

На дисплее снова появляется экран индикации источника.



Появляется индикатор MONO.

Звук становится монофоническим, но качество приема будет лучше.

## Сохранение радиостанций в памяти

Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти:

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память радиостанции с сильным сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

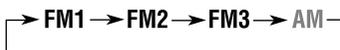
## Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

- 1 Выберите тот диапазон FM (FM1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



- 2 Запустите автоматическую настройку.

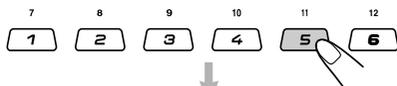
- 1 Нажмите M MODE.

MODE



На дисплее появится надпись "Mode".  
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите и удерживайте нумерованную кнопку 5.



Появляется надпись "SSM", затем она исчезает, когда заканчивается автоматическое программирование.

Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберете (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота).

По завершении автоматического программирования радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную в памяти на нумерованной кнопке 1.

## Ручное программирование

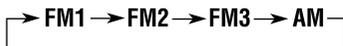
Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

Пример.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 92,5 МГц на кнопку программирования под номером 1 диапазона FM1.

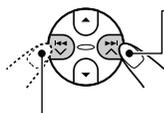
### 1 Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции (в данном примере — FM1).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



### 2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере — на частоте 92,5 МГц).



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами



### 3 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере — 1) в течение более 2 секунд.



Дисплей автоматически перейдет в режим уменьшенной анимации (см. стр. 15).



Приблизительно через 5 секунд

Появляется запрограммированный номер.



### 4 Повторите приведенную выше процедуру для того, чтобы сохранить в памяти другие радиостанции под другими запрограммированными номерами.

#### Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции стираются, когда прерывается питание запоминающей схемы (например, во время замены батарейки). Если это произойдет, снова запрограммируйте эти станции.



# Настройка на запрограммированную радиостанцию

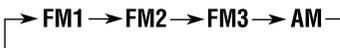
Вы можете легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что Вы должны сначала сохранить станции в памяти. Если Вы еще не сохранили их в памяти, смотрите “Сохранение радиостанций в памяти” на страницах 12 и 13.

## Непосредственный выбор запрограммированной радиостанции

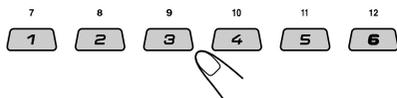
### 1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



### 2 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной радиостанции, которую Вы хотите запомнить.



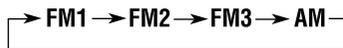
## Выбор запрограммированной радиостанции из списка

Если Вы не помните, с какими номерами запрограммированные радиостанции были сохранены в памяти, выберите необходимую радиостанцию в списке.

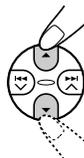
### 1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



### 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), пока на экране не появится список запрограммированных радиостанций для текущего диапазона (FM1, FM2, FM3 или AM).



Текущая радиостанция будет выделена на дисплее.

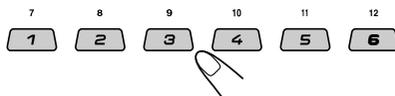


Пример.: выбор запрограммированной радиостанции номер 1 диапазона FM1

### Примечания:

- На дисплей можно вывести списки запрограммированных радиостанций для других диапазонов FM (FM1, FM2 или FM3), нажав кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).
- Если запрограммированная радиостанция является радиостанцией FM RDS с сигналом PS (радиостанции), вместо частоты радиовещания будет отображаться название PS.

### 4 Выберите номер (1 – 6) необходимой запрограммированной радиостанции.



# Изменение режима дисплея

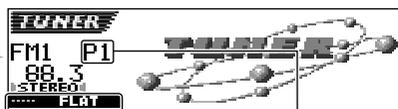
При нажатии кнопки D DISP можно изменить информацию, отображаемую на дисплее.



При каждом нажатии кнопки режимы дисплея меняются следующим образом:

- При получении сигнала от радиостанции AM или FM, не поддерживающей RDS (систему радиоданных)
- При получении сигналов от радиостанции FM, поддерживающей RDS (см. следующие страницы)

Режим увеличенной анимации



Текущий режим звучания (iEQ) (см. стр. 33)

Появляется только при выборе запрограммированной радиостанции.

Режим уменьшенной анимации 1



Часы

Режим уменьшенной анимации 2\*



\* Только для отличных от FM RDS-радиостанций

Отображение часов



Режим увеличенной анимации



Текущий режим звучания (iEQ) (см. стр. 33)

Название радиостанции

Режим уменьшенной анимации 1



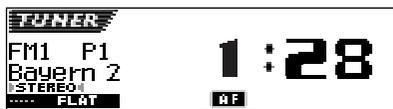
Часы

Режим уменьшенной анимации 2



Появляется код типа программы

Отображение часов





## Что Вы можете делать с помощью RDS

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посылают свои названия, а также информацию о том, какой тип программ они вещают, например, спорт или музыка и т.д.

Другим преимуществом RDS является функция, называемая "Enhanced Other Networks" ("Усиленные другие сети"). С помощью данных Усиленных других сетей, посылаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как компакт-диск.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

- Отслеживать ту же самую программу автоматически (Сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA или прием Вашей любимой программы
- ПоискPTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

### Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едите. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице 22).

Для обеспечения правильной работы функции Сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS — PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция Сеть-отслеживающий прием работать не будет.

## Для того, чтобы использовать Сеть-отслеживающий прием

Вы можете выбрать различные режимы приема Сеть-отслеживание для того, чтобы продолжать слушать ту же самую программу с самым лучшим качеством приема. При отгрузке с завода выбирается "AF":

- AF: Прием отслеживания сети активирован с отключением регионализации. При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. (В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент). Загорается индикатор AF.
- AF Reg: Прием отслеживания сети активирован с включением регионализации. При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, передающую ту же самую программу, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. Загорается индикатор REG.
- Off\*: Сеть-отслеживающий прием отключен. Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.

\* Можно выбрать только в том случае, если переключатель "DAB AF" установлен в положение "Off". (Подробные см. на стр. 47).



Загорается индикатор AF или REG.

### **Примечание:**

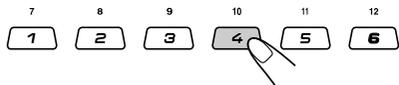
Если включается режим альтернативного приема (для служб DAB), Сеть-отслеживающий прием также включается автоматически ("AF"). С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием. (Смотрите страницу 69).

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 46 и 47).

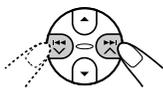


- 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора “TUNER” (категории “тюнер” в параметрах PSM).

На дисплее появится настройка “PTY Stnby” (резервный).



- 3 Выберите “AF-Regn’1” (прием на альтернативной частоте/ регионализация).



- 4 Выберите требуемый режим — “AF”, “AF Reg” или “Off”:



- 5 Закончите настройку.



- Смотрите также “Резервный прием сообщений о движении на дорогах (резервный прием ТА)” на страницу 67.



Функция резервного приема ТА активируется при нажатии кнопки TP/PTY. Каждый раз при нажатии кнопки происходит попеременное включение и отключение данной функции.



Появляется индикатор TP. (либо загорается, либо мигает)

#### Примечание:

Резервный прием ТА сообщений о движении на дорогах не будет работать при прослушивании АМ-радиостанции.

- Когда текущим источником является FM-радиостанция, индикатор TP загорается или мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА активирована. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении на дорогах, на экране дисплея появляется надпись “Traffic News”, и данное устройство автоматически настраивается на эту радиостанцию. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (см. стр. 21), и можно прослушать сообщение о движении на дорогах.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не активирована, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает сигналы, используемые для резервного приема ТА. Для активации функции резервного приема ТА необходимо выполнить настройку на другую радиостанцию, поддерживающую такие сигналы. Для поиска такой радиостанции нажмите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼. После настройки на радиостанцию, поддерживающую такие сигналы, индикатор TP прекращает мигать и продолжает гореть. Теперь функция резервного приема ТА активирована.

## Использование резервного приема ТА

Резервный прием ТА позволяет устройству временно переключиться в режим сообщений о движении на дорогах (ТА) с текущего источника (другая FM-радиостанция, компакт-диск или другие подключенные устройства).



- Когда текущим источником является радиостанция, отличная от FM, загорается индикатор TP. Если какая-либо радиостанция (или служба) начинает передавать сообщение о движении на дорогах, на экране дисплея появляется надпись "Traffic News", и данное устройство автоматически меняет источник и настраивается на эту радиостанцию.

## Использование резервного приема PTY

Функция резервного приема PTY позволяет данному устройству временно переключиться на Вашу любимую программу (PTY: тип программы) с любого источника сигнала, за исключением станций AM.

- См. также "Использование резервного приема PTY" на стр. 69.

## Выбор кода любимой программы в режиме резервного приема PTY

В соответствии с настройками завода-изготовителя, для режима резервного приема PTY определенного типа программ установлен поиск программ новостей (категория "News").

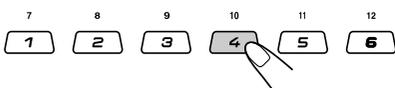
Вы можете выбрать Ваш любимый тип программы для резервного приема PTY.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 46 и 47).



- 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора "TUNER" (категории "тюнер" в параметрах PSM).

На дисплее появится настройка "PTY Stnby" (резервный).



- 3 Выберите один из двадцати девяти кодов PTY. (Смотрите страницу 22).



Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

- 4 Закончите настройку.



## Настройка резервного приема PTY

Если подключен тюнер DAB, при выполнении следующих операций резервный прием PTY будет установлен и для тюнера FM, и для тюнера DAB. (См. стр. 69.)

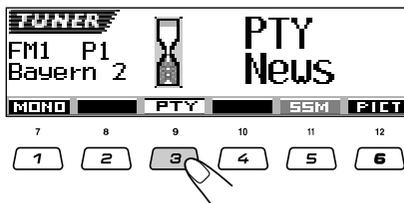
- 1 Нажмите M MODE во время прослушивания вещательных программ на частоте FM.



На дисплее появится надпись "Mode".

Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 3 для активации резервного приема PTY. Каждый раз при нажатии кнопки данная функция резервного приема PTY попеременно включается и выключается.



Пример.: Когда текущим выбранным кодом PTY для резервного приема PTY являются новости "News".

Приблизительно через 5 секунд

На дисплее снова появляется экран индикации источника.



Появляется индикатор PTY. (либо загорается, либо мигает)



Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, функция резервного приема РТУ активирована. Если радиостанция начинает вещание выбранной программы РТУ, данное устройство автоматически настраивается на эту радиостанцию.
- Если индикатор РТУ мигает, функция резервного приема РТУ еще не активирована, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает сигналы, используемые для резервного приема РТУ. Для активации функции резервного приема РТУ необходимо выполнить настройку на другую радиостанцию, поддерживающую эти сигналы. Для поиска такой радиостанции нажмите кнопку ►► | ▲ или | ◀◀ ▼. После настройки на радиостанцию, поддерживающую такие сигналы, индикатор РТУ прекращает мигать и загорается. Теперь функция резервного приема РТУ активирована.

#### Примечание:

После включения резервного приема РТУ источник можно изменить, не отменяя при этом режим резервного приема РТУ. Если радиостанция начинает вещание выбранной программы РТУ, данное устройство автоматически меняет источник и настраивается на эту радиостанцию.

- Если в качестве источника будет выбрана радиостанция, вещающая в диапазоне АМ, режим резервного приема РТУ будет временно отключен.
- Функцию резервного приема РТУ можно только деактивировать, когда в качестве источника сигнала выбрано FM.

## Поиск Вашей любимой программы

Вы можете искать любой из кодов РТУ. В дополнение к этому Вы можете сохранить в памяти 6 Ваших любимых типов программ на нумерованных кнопках.

При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

- См. также “Поиск предпочитаемой службы” на стр. 69.

**Чтобы сохранить типы любимых программ**, см. информацию ниже и на стр. 20. **Чтобы найти Ваш любимый тип программ**, смотрите страницу 20.

1	2	3
Pop M	Rock M	Easy M
4	5	6
Classics	Affairs	Varied

## Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ

- 1** Нажмите кнопку TP/PTY и удерживайте ее нажатой более 2 секунд во время прослушивания FM-радиостанции.



Появляется выбранный последним код РТУ.



Пример.: Если предварительно выбран режим “Pop M”

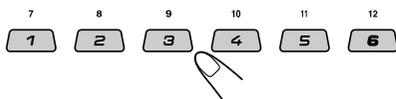
- 2** Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 22).



Выбранное название кода появляется на экране дисплея.



- 3** Нажмите и держите нумерованную кнопку в течение более 2 секунд с тем, чтобы запомнить выбранный код PTY на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.



Выбранный запрограммированный номер мигает некоторое время.

- 4** Для выхода из этого режима нажмите кнопку TR/PTY и удерживайте ее нажатой более 2 секунд.



Чтобы найти Ваш любимый тип программ

- 1** Нажмите кнопку TR/PTY и удерживайте ее нажатой более 2 секунд во время прослушивания FM-радиостанции.

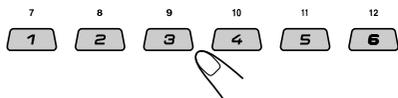


Появляется выбранный последним код PTY.



Пример.: Если предварительно выбран режим "Pop M"

- 2** Для выбора одной из любимых программ



или

Для выбора какого-либо из двадцати девяти кодов PTY

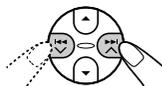


Пример.: Когда выбран "Rock M"

**Использование кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз)**

Множественно нажимая на кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз), можно просмотреть список запрограммированных Вами кодов PTY и все двадцать девять доступных кодов PTY (по шесть кодов PTY одновременно). Сначала отображается список сохраненных кодов PTY, затем последовательно появляются все двадцать девять кодов PTY (по шесть кодов PTY одновременно). Нажмите нумерованную кнопку для выбора необходимого кода PTY в текущем списке, отображаемом на дисплее.

- 3** Запустите поиск кода PTY для любимой программы.



- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, который Вы выбрали, устройство настраивается на такую радиостанцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода PTY, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

**Примечание:**

В некоторых районах поиск PTY нормально не работает.



## Другие полезные функции и настройка RDS

### Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию.

Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция. (Поиск программы)

- Устройству требуется определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

**Для того, чтобы включить поиск программы,** выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 45.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора “TUNER” (категории “тюнер” в параметрах PSM).
- 3 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для того, чтобы выбрать “P(Программа)-Search”.
- 4 Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “On” (включено). Теперь поиск программы включен.
- 5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

**Чтобы отменить поиск программы,** повторите ту же самую процедуру и выберите “Off” (выключено) в пункте 4, повернув диск управления против часовой стрелки.

### Установка уровня громкости TA

Можно заранее установить уровень громкости для резервного приема TA. Когда идет прием программы о движении на дорогах, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 45.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора “TUNER” (категории “тюнер” в параметрах PSM).
- 3 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для того, чтобы выбрать “TA Volume”.
- 4 Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете настроить уровень громкости с “Volume 0” на “Volume 30” или на “Volume 50” (в зависимости от настройки регулятора усиления: см. стр. 49).
- 5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

### Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных CT (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 45.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 2 для выбора “CLOCK” (категории “часы” в параметрах PSM).
- 3 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для того, чтобы выбрать “Auto Adj” (автоматическая настройка).
- 4 Поверните диск управления против часовой стрелки, чтобы выбрать “Off” (выключено). Теперь автоматическая регулировка часов отменена.
- 5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

**Чтобы вновь включить регулировку часов,** повторите ту же самую процедуру и выберите “On” (включено) в пункте 4, повернув диск управления по часовой стрелке.

#### **Примечание:**

*Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “Auto Adj” (автоматическая настройка) на “On” (включено). Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные CT в сигнале RDS).*



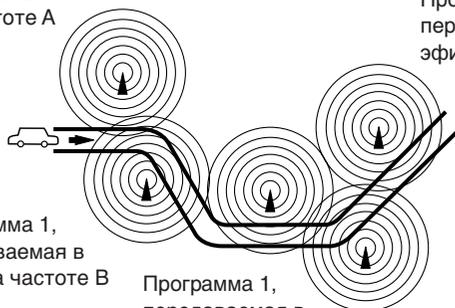
## Коды РТУ

News:	Новости	Religion:	Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики
Affairs:	Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события	Phone In:	Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения
Info:	Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем	Travel:	Программы о маршрутах путешествий, турпоездках с полным обслуживанием, а также новых идеях и возможностях путешествий
Sport:	Спортивные события	Leisure:	Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.
Educate:	Познавательные программы	Jazz:	Джазовая музыка
Drama:	Радиопостановки	Country:	Деревенская музыка
Culture:	Программы по национальной или региональной культуре	Nation M:	Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
Science:	Программы по естественным наукам и технологии	Oldies:	Классическая поп-музыка
Varied:	Другие программы, такие как комедии или церемонии	Folk M:	Народная музыка
Pop M:	Поп-музыка	Document:	Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований
Rock M:	Рок-музыка		
Easy M:	Развлекательная музыка		
Light M:	Легкая музыка		
Classics:	Классическая музыка		
Other M:	Другая музыка		
Weather:	Информация о погоде		
Finance:	Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.		
Children:	Развлекательные программы для детей		
Social:	Программы по культурно-просветительным мероприятиям		

Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.

Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте А

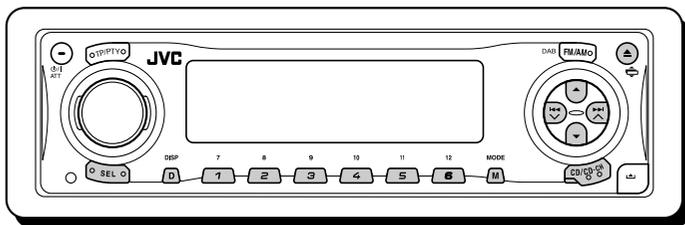
Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте В



Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте В

Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте С

Программа 1,  
передаваемая в  
эфир на частоте D



Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков (перезаписываемых и однократной записи), а также CD-текста.

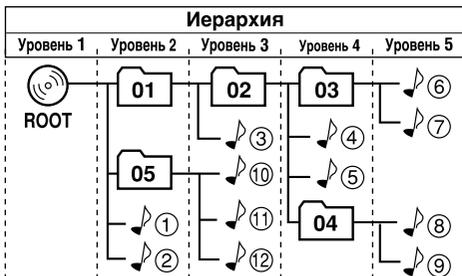
- Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3 и WMA. Для получения более подробной информации об этих дисках см. “Справочник к MP3/WMA” (в отдельном издании).

## О дисках MP3 и WMA

“Дорожки” MP3 и WMA (Windows Media® Audio) записаны в “папках” (слово “файл” не используется для обозначения файлов MP3 и WMA, в данном руководстве используется слово “дорожка”).

Во время записи дорожки и папки могут быть расположены аналогично файлам и папкам с компьютерными данными.

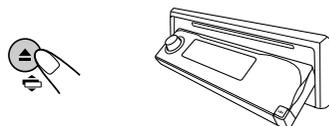
“Корневой каталог” похож на корень дерева. Из корневого каталога можно получить доступ к любой дорожке или папке.



	Папки и порядок их воспроизведения
	Дорожки MP3/WMA и порядок их воспроизведения

## Воспроизведение диска

### 1 Откройте панель управления.



**Примечание в отношении управления в одно касание:**

Когда диск уже вставлен в отверстие для дисков, при нажатии CD/CD-CH устройство включается, и автоматически начинает воспроизводиться компакт-диск.

### 2 Поместите диск в загрузочный отсек.



Диск загружается, панель управления возвращается в исходное положение (см. страницу 54) и воспроизведение начинается автоматически.

Воспроизведение дорожек будет повторяться до тех пор, пока не будет остановлено.

**Примечание:**

Более подробную информацию о воспроизводимых дисках см. на странице 74.

**Относительно схождения с дорожки:**

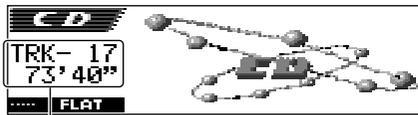
Схождение с дорожки может произойти в результате движения автомобиля по чрезвычайно неровной дороге. Это не повредит устройство и диск, однако, это раздражает.

Мы рекомендуем Вам прекратить воспроизведение диска во время движения по таким неровным дорогам.

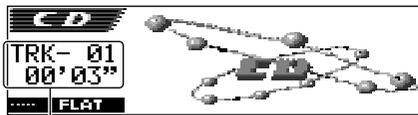
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



### Индикация дисплея при загрузке аудио компакт-дисков или CD-текста:



Общее число дорожек и общее время воспроизведения вставленного диска

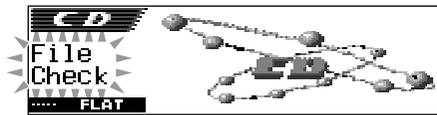


Текущая дорожка и истекшее время воспроизведения

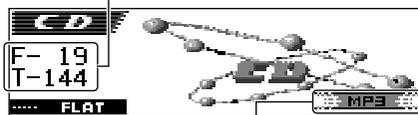
#### Примечания:

- Для считывания дисков MP3 и WMA требуется больше времени. (Оно определяется степенью сложности конфигурации папки или дорожки).
- Для чтения и воспроизведения дорожек MP3 и WMA, необходимо, чтобы расширения этих дорожек были <.mp3> и <.wma> соответственно.

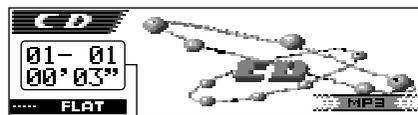
### Индикация дисплея при загрузке дисков MP3 и WMA:



Общее количество папок и дорожек



Индикатор MP3\*



Текущая папка/дорожка и истекшее время воспроизведения

- \* Загорается индикатор WMA или MP3, в зависимости от первой обнаруженной дорожки.

## Останов воспроизведения и извлечение диска

Нажмите кнопку ▲ (выталкивание). Воспроизведение диска останавливается и панель управления опускается. Диск автоматически извлекается из загрузочного отсека. В качестве источника звука используется предыдущий выбранный источник.

- Если Вы меняете источник сигнала, воспроизведение диска прекращается (извлечения диска не происходит). Когда Вы снова выбираете проигрыватель компакт-дисков ("CD") в качестве источника звука или включаете питание, воспроизведение диска начинается с того места, где оно ранее было остановлено.

**Для возврата панели управления в прежнее положение** снова нажмите ▲ (выталкивание).

- Если загрузочный отсек остается открытым около 1 минуты (подается звуковой сигнал, если для настройки "Веер" установлено значение "On" — см. информацию на стр. 49), панель управления возвращается в прежнее положение.

Внимательно следите за тем, чтобы диск или Ваш палец не оказался в этот момент между панелью управления и устройством.

#### Примечания:

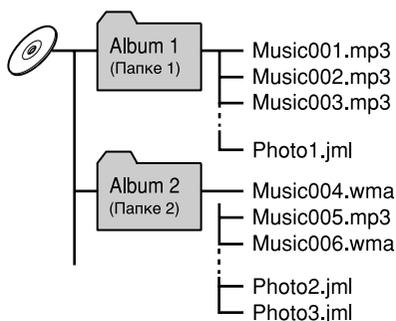
- Если выскочивший диск не вытаскивать в течение примерно 15 секунд, диск автоматически снова вставляется в отверстие для дисков для того, чтобы защитить его от пыли. (В этом случае воспроизведение диска не начинается).
- Вы можете кнопкой выбросить диск даже при выключенном устройстве.



## Что такое ImageLink

Если в папке с дорожками MP3 или WMA находятся файлы изображений <jml>, измененные с помощью преобразователя изображений (поставляется на компакт-диске), их можно продемонстрировать на дисплее во время воспроизведения дорожек из этой папки.

- При чтении файла изображений <jml> звук не воспроизводится (в это время на дисплее отображается "Image Link").



Окно дисплея



Photo1.jml

Окно дисплея



Photo2.jml

Если в папке находятся несколько файлов <jml>, на дисплее будет демонстрироваться файл с меньшим порядковым номером воспроизведения (в вышеприведенном примере для альбома Album 2 будет демонстрироваться "Photo2.jml").

**Для активации ImageLink** выполните приведенные ниже инструкции:

- Смотрите также "Изменение общих параметров настройки (PSM)" на страницу 45.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 1 для выбора "MOVIE" (категории "фильм" в параметрах PSM).  
На дисплее появится настройка "Graphics".
- 3 Поверните диск управления и выберите "ImageLink".
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.  
Функция ImageLink начнет работать в момент начала воспроизведения следующей папки.

### Примечание:

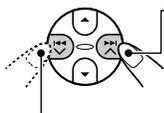
Функция ImageLink не работает при следующих условиях:

- Если в папке MP3/WMA отсутствуют файлы <jml>.
- Если активирована функция прослушивания вступлений Intro Scan.
- Если выбран источник, отличный от "CD" или
- Если выполняется выключение и последующее включение устройства во время отображения на дисплее "Image Link".



# Поиск дорожки или определенного участка на диске

## Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



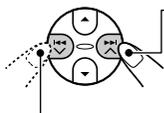
Нажмите кнопку **▶▶** **▲** и удерживайте ее нажатой во время воспроизведения диска для быстрой перемотки дорожки вперед.

Нажмите кнопку **◀◀** **▼** и удерживайте ее нажатой во время воспроизведения диска для быстрой перемотки дорожки назад.

### Примечание:

Во время воспроизведения диска MP3 или WMA звук будет прерываться. (Время от начала воспроизведения на дисплее также будет меняться прерывисто).

## Переход к следующим или предыдущим дорожкам

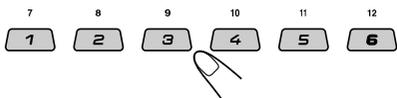


В режиме воспроизведения диска кратковременно нажмите кнопку **▶▶** **▲** для перехода к началу следующей дорожки. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующей дорожки, начинается ее воспроизведение.

В режиме воспроизведения диска кратковременно нажмите кнопку **◀◀** **▼** для перехода к началу текущей дорожки. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущей дорожки, начинается ее воспроизведение.

## Чтобы перейти непосредственно на определенные дорожки (только для компакт-дисков и дисков с CD-текстом)

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого трека, чтобы начать его воспроизведение.



- Чтобы выбрать номер дорожки от 01 – 06: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер дорожки от 07 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

## Для быстрого перехода на дорожку

- 1 Нажмите кнопку M MODE во время воспроизведения диска.

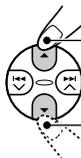


На дисплее появится надпись "Mode". Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.



Подробнее об этой функции см. страницу 38.

- 2 Нажмите кнопку **▲** (вверх) или **▼** (вниз), пока индикатор "Mode" еще отображается на дисплее.



Переход на 10 дорожек\* вперед к последней дорожке

Переход на 10 дорожек\* назад к первой дорожке

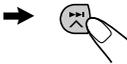
- \* При первом нажатии кнопки **▲** (вверх) или **▼** (вниз) выполняется переход к ближайшей дорожке с большим или меньшим номером, кратным десяти (например, 10, 20 или 30). Таким образом, при каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. "Быстрый переход к необходимой дорожке" далее).
- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

### Примечание:

Если текущим воспроизводимым диском является диск в формате MP3 или WMA, пропускаются дорожки, находящиеся в одной папке.

## Быстрый переход к необходимой дорожке

- Пример. 1: выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6



(Три раза) (Дважды)

Дорожка 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Пример. 2: выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 36



(Три раза) (Дважды)

Дорожка 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8



## Переход к определенной папке (Возможно только для диска MP3 или WMA)

### ВАЖНО:

Чтобы осуществлять непосредственный выбор папок с помощью нумерованных кнопок, в начале имени каждой папки необходимо указать две цифры. (Это можно сделать только во время записи дисков однократной и многократной записи).

Пример. Если папка имеет имя "01 ABC"

- Нажмите кнопку 1 для перехода к папке 01 ABC. Если папка имеет имя "1 ABC", нажатие кнопки не даст результата.

Если папка имеет имя "12 ABC"

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 6 (12) для перехода к папке 12 ABC.

## Переход к следующей или предыдущей папке (Возможно только для диска MP3 или WMA)



Нажмите кнопку ▲ (вверх) при воспроизведении диска, чтобы перейти к следующей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки и начинается воспроизведение первой дорожки этой папки.

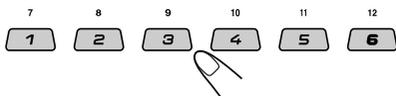
Нажмите кнопку ▼ (вниз) при воспроизведении диска, чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки и начинается воспроизведение первой дорожки этой папки.

### Примечание:

*Если в папке нет дорожек MP3 или WMA, она пропускается.*

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру папки, чтобы начать воспроизведение первого дорожки в выбранной папке.



- Для выбора папки с номером 01 – 06: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора папки с номером 07 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

### Примечания:

- Если после выбора папки на дисплее появляется надпись "No Music", значит, в папке нет дорожки MP3 или WMA.
- Нельзя непосредственно выбрать папку с номером больше 12.

**Для выбора конкретной дорожки в папке** нажмите ►►| ▲ или |◄◄ ▼ после выбора папки.



## Выбор папки и дорожки из списка

Следующие операции возможны только в режиме воспроизведения дисков MP3 и WMA.

Во время воспроизведения диска на дисплей можно вывести список названий папок и дорожек, а затем выбрать папку или дорожку, с которой необходимо начать воспроизведение.

### Выбор папки и начало ее воспроизведения

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), чтобы отобразить на дисплее список папок загруженного диска.



Папка, воспроизведение которой выполняется, будет выделена на дисплее.

Номер текущей папки



#### Примечания:

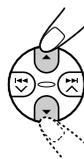
- На дисплее могут быть одновременно показаны только шесть названий. Чтобы показать другие названия в следующих списках, нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).
- При нажатии ►► ▲ или ◀◀ ▼ появится список дорожек воспроизводимой папки. При каждом нажатии кнопки поочередно появляются списки папок и дорожек.
- В список включаются только папки с дорожками MP3 и WMA.

- 2 Выберите номер (1 – 6) папки, которую хотите воспроизвести.



## Выбор дорожки и начало ее воспроизведения

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), чтобы отобразить на дисплее список папок загруженного диска.

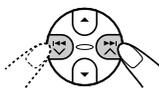


Папка, воспроизведение которой выполняется, будет выделена на дисплее.

Номер текущей папки



- 2 Нажмите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ для отображения списка названий дорожек текущей папки.



Дорожка, воспроизведение которой выполняется, будет выделена на дисплее.

Номер текущей дорожки



При каждом нажатии кнопки поочередно появляются списки названий папок и дорожек.

#### Примечание:

На дисплее могут быть одновременно показаны только шесть названий. Чтобы показать другие названия в следующих списках, нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).

- 3 Выберите номер (1 – 6) дорожки, которую хотите воспроизвести.





# Выбор режимов воспроизведения

## Воспроизведение дорожек в произвольном режиме (произвольное воспроизведение)

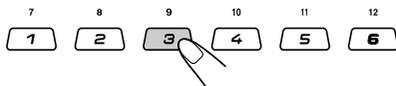
Можно воспроизводить дорожки на диске (или из папки на диске MP3 или WMA) в произвольном порядке.

- 1 Нажмите кнопку M MODE во время воспроизведения компакт-диска.



На дисплее появится надпись "Mode". Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 3 несколько раз.



При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:

Для аудио компакт-дисков или CD-текста:

Random Disc ↔ Random Off

Для дисков MP3 и WMA:



## Воспроизведение дорожек в режиме повтора (повторное воспроизведение)

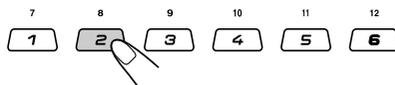
Можно осуществлять повторное воспроизведение дорожки (или папки для дисков MP3 или WMA).

- 1 Нажмите кнопку M MODE во время воспроизведения компакт-диска.



На дисплее появится надпись "Mode". Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 2 несколько раз.



При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:

Для аудио компакт-дисков или CD-текста:

Repeat Track ↔ Repeat Off

Для дисков MP3 и WMA:



Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
Random Folder*	Индикатор  RPT (папки произвольное) загорается.	Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д.
Random Disc	Индикатор  RND (диск произвольное) загорается.	Все дорожки на диске.

\* Режим "Random Folder" можно выбрать только для дисков MP3 и WMA.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в режиме повтора
Repeat Track	Индикатор  RPT (дорожка повторное) загорается.	Текущая (или выбранная) дорожка.
Repeat Folder*	Индикатор  RPT (папки повторное) загорается.	Все дорожки текущей (или выбранной) папки диска.

\* Режим "Repeat Folder" можно выбрать только для дисков MP3 и WMA.

Для отмены режима повторного воспроизведения выберите "Repeat Off", нажимая последовательно нумерованную кнопку 2, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.

Для отмены режима произвольного воспроизведения выберите "Random Off", нажимая последовательно нумерованную кнопку 3, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.



## Воспроизведение только вступлений (прослушивание вступлений)

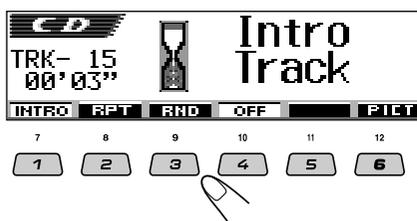
Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.

- 1 Нажмите кнопку M MODE во время воспроизведения компакт-диска.



На дисплее появится надпись "Mode". Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 1 несколько раз.



При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:

Для аудио компакт-дисков или CD-текста:

Intro Track ↔ Intro Off

Для дисков MP3 и WMA:



Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
Intro Track	Индикатор  INT (дорожка вступлений) загорается.	Все дорожки на диске.
Intro Folder*	Индикатор  INT (папки вступлений) загорается.	Первая дорожка каждой папки диска.

\* Режим "Intro Folder" можно выбрать только для дисков MP3 и WMA.

Для отмены режима прослушивания вступлений выберите "Intro Off", нажимая последовательно нумерованную кнопку 1, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.

## Запрещение извлечения диска

Для запрещения извлечения диска можно его заблокировать в загрузочном отсеке.

Нажимая кнопку SEL (выбор), нажмите и удерживайте нажатой клавишу ▲ (выталкивание) более 2 секунд.



На экране дисплея в течение 5 секунд будет мигать индикатор "No Eject" (извлечение запрещено), диск блокируется и не может быть извлечен.



При повторном нажатии кнопки ▲ (выталкивание) панель управления опускается, но извлечения диска не происходит. На дисплее мигает надпись "No Eject".

Чтобы отменить предотвращение выскакивания и разблокировать диск

Нажимая кнопку SEL (выбор), нажмите снова кнопку ▲ (выталкивание) и уди ерживайте в течение более 2 секунд.

На экране дисплея в течение примерно 5 секунд мигает надпись "Eject OK" (выброс включен), и диск разблокирован.





## Изменение режима дисплея

При нажатии кнопки D DISP можно изменить информацию, отображаемую на дисплее.

DISP



Если невозможно показать всю информацию сразу, она прокручивается на дисплее. См. также “Выбор режима просмотра информации о дисках и текста DAB—Scroll” на странице 48.

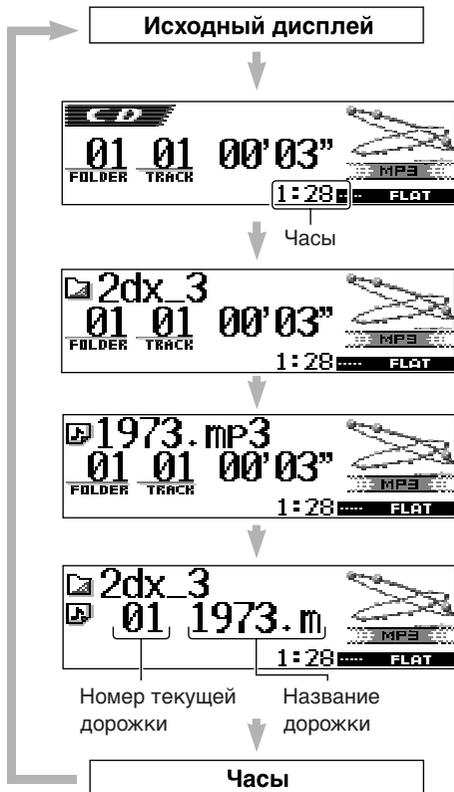
Некоторые символы или знаки не будут отображаться (будет пустое место) на дисплее.

При каждом нажатии кнопки режимы дисплея меняются следующим образом:

Воспроизведение аудио компакт-диска или CD-текста:



При воспроизведении диска MP3 или WMA, когда для “Tag” установлено значение “Off”:



### Примечания:

- Когда отображается название диска или имя исполнителя, загорается индикатор (диск). Когда отображается название дорожки, загорается индикатор (дорожка).
- Если обычному компакт-диску не присвоено название, на дисплее появится сообщение “NO NAME”. Информацию о присвоении названия обычному компакт-диску см. на стр. 53.
- Если для CD-текста не указано ни название диска, ни имя исполнителя, на дисплее появится сообщение “NO NAME”.

### Примечания:

- Когда отображается имя папки, загорается индикатор (папка). Когда отображается название дорожки, загорается индикатор (дорожка).
- Если для параметра “Tag” установлено значение “On” (смотрите страницах 48 и 49), на дисплее появится информация о теге ID3, если диск имеет тег ID3. Вместо имени папки на дисплее появляется название альбома или исполнителя и индикатор (диск), а вместо имени дорожка появляется название дорожки и индикатор (дорожка).



# НАСТРОЙКА ЗВУКА

## Настройка звука

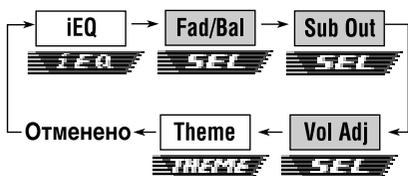
Можно установить баланс выхода динамиков, уровень выхода низкочастотных динамиков и уровень входа каждого источника.

- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. Если настройка отменяется до того, как будут выполнены все настройки, процедуру придется начать снова с действия 1.

### 1 Выберите тот параметр, который Вы хотите настроить.



Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать. При каждом нажатии кнопки элементы настройки меняются следующим образом:



- Для получения информации о настройке режима звучания iEQ смотрите страницах 33 – 35.
- Информацию о настройках THEME (тема дисплея) см. на стр. 36.

### 2 Измените настройки.

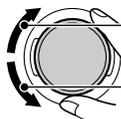
- Для изменения настроек регулятора уровня сигнала и баланса — **Fad, Bal**: Настройку уровня сигнала и баланса можно выполнять одновременно.
- При использовании системы с двумя динамиками установите уровень сигнала в положение "00".



- Нажмите ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для настройки регулятора уровня сигнала.
- Нажмите ►► ▲ или ◄◄ ▼ для настройки баланса.



- Для изменения настроек уровня выхода низкочастотного динамика — **Sub Out**: Это действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.



- Для увеличения уровня
- Для уменьшения уровня



Можно настроить уровень предельных частот, подходящий для подключенного низкочастотного динамика.

- Нажмите кнопку ►► ▲ или ◄◄ ▼ для выбора настройки "Low", "Mid" или "High":
  - Low: Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 50 Гц.
  - Mid: Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 80 Гц.
  - High: Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 115 Гц.

Индикация	Для того, чтобы:	Диапазон
Fad	Настроить баланс передних и задних громкоговорителей.	R06 (только задние)   F06 (только передние)
Bal	Настроить баланс левых и правых громкоговорителей.	L06 (только левые)   R06 (только правые)
Sub Out	Настройка уровня выхода низкочастотных динамиков и уровня предельных частот.	00 (min.)   12 (max.) Low/Mid/High
Vol Adj	Отрегулируйте и сохраните в памяти уровень входного сигнала для каждого источника.	-12 (min.)   +12 (max.)

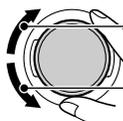
• **Настройка уровня входного сигнала для каждого источника— Vol Adj:**

Данную настройку можно сохранить отдельно для каждого источника, за исключением FM. Прежде, чем приступить к настройке, выберите соответствующий источник, для которого необходимо выполнить настройку.

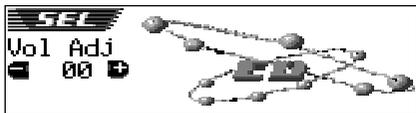
Как только настройка будет выполнена, она сохраняется в памяти, и регулировку громкости уже не нужно выполнять каждый раз при смене источника.

Отрегулируйте в соответствии с уровнем входного сигнала FM.

- Если в качестве источника выбрано FM, настройка невозможна. Появится надпись "FIX".



Для увеличения уровня  
Для уменьшения уровня



## Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер)

В данном устройстве предусмотрен выбор запрограммированного режима звучания (iEQ: программируемый эквалайзер), подходящего для конкретного музыкального жанра.

- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. Если настройка отменяется до того, как будут выполнены все настройки, процедуру придется начать снова с действия **1**.

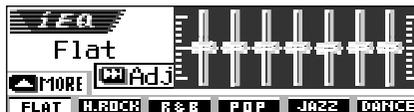
### Доступные режимы звучания:

- FLAT (Без режимов звучания)
- H.ROCK (Хард-рок)
- R & B (Ритм и блюз)
- POP (Поп-музыка)
- JAZZ (Джаз)
- DANCE (Танцевальная музыка)
- Country (Кантри)
- REGGAE (Регги)
- CLASSIC (Классическая музыка)
- USER 1, USER 2, USER 3

### 1 Нажмите кнопку SEL (выбор) один раз.

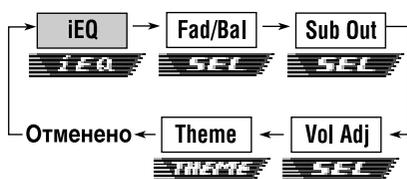


Отображается последний выбранный режим звучания. Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.



Пример.: Если предварительно выбран режим "Flat" (Бемольный звук)

При каждом нажатии кнопки элементы настройки меняются следующим образом:

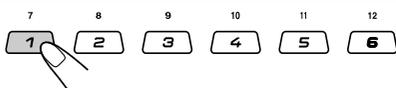
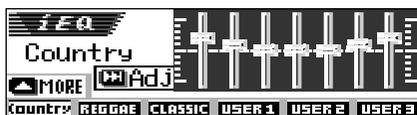
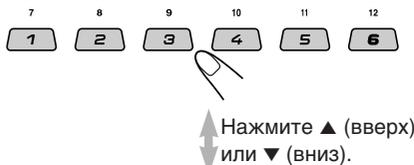


- Для получения информации о стандартной настройке звучания SEL см. страницах 32 – 33.
- Информацию о настройках THEME (тема дисплея) см. на стр. 36.



## 2 Нажмите нумерованную кнопку для выбора необходимого режима звучания.

- Данное устройство оснащено двумя экранами для выбора режима звучания. Для перехода у другому экрану нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).



Для отмены запрограммированного режима звучания выберите “FLAT” в действии 2.

### Примечания:

- Можно временно настроить запрограммированные режимы звучания. Однако эти временные настройки будут сброшены при выборе другого режима звучания.
- Более подробную информацию о запрограммированных настройках для каждого режима звучания см. в представленной ниже таблице.

Для выхода из запрограммированного режима звучания нажмите повторно кнопку SEL (выбор) или подождите в течение 5 секунд.

## Режимы звучания (запрограммированные настройки уровня частоты)

В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки уровня частоты для каждого режима звучания.

Режим	Запрограммированные настройки						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	12 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R & B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance Music	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User 1	00	00	00	00	00	00	00
User 2	00	00	00	00	00	00	00
User 3	00	00	00	00	00	00	00



# Сохранение собственных настроить режимы звучания

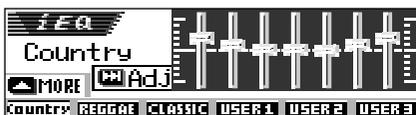
Данное устройство позволяет настроить режимы звучания по своему вкусу и сохранить собственные настройки в памяти (USER 1, USER 2 и USER 3).

- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. Если настройка отменяется до того, как будут выполнены все настройки, процедуру придется начать снова с действия 1.

## 1 Нажмите кнопку SEL (выбор) один раз.

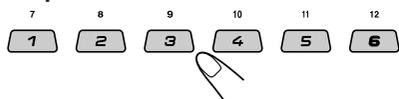


Отображается последний выбранный режим звучания. Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.



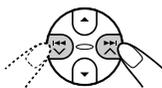
Пример.: Если предварительно выбран режим "Country"

## 2 Выберите режим звучания для настройки.

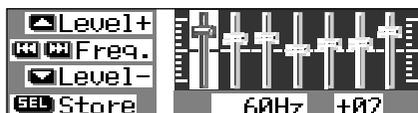


- Данное устройство оснащено двумя экранами для выбора режима звучания. Для перехода у другому экрану нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).

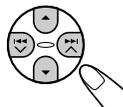
## 3 Введите настройки для режима звучания.



На дисплее появляется следующий экран настроек режима звучания.



## 4 Сделайте необходимые настройки.

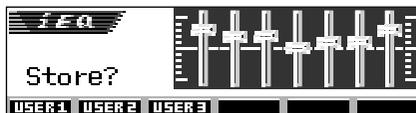


- 1) Нажмите ►► | ▲ или ◀◀ | ▼ для выбора полосы частот—60Hz, 150Hz, 400Hz, 1kHz, 2.4kHz, 6kHz, 12kHz.
- 2) Нажмите ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для регулировки уровня выбранной полосы частот в диапазоне от -05 до +05.
- 3) Повторите действия 1) и 2) для настройки других полос частот.

## 5 Сохраните выполненные настройки.

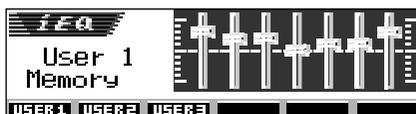
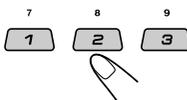


Появляется сообщение с запросом подтверждения для сохранения настройки.



Если настройки необходимо отменить, нажмите кнопку D DISP.

## 6 Выберите один из пользовательских режимов звучания (USER 1, USER 2 или USER 3), для которых необходимо сохранить вступления.



Пример.: Если выбран режим "User 1"



## Выбор темы дисплея

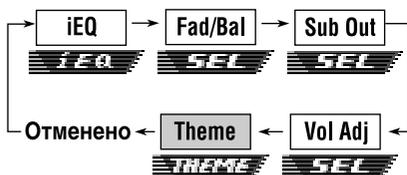
Во время воспроизведения можно выбрать тему дисплея.

- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. Если настройка отменяется до того, как будут выполнены все настройки, процедуру придется начать снова с действия 1.

### 1 Выберите “THEME”:



При каждом нажатии кнопки элементы настройки меняются следующим образом:



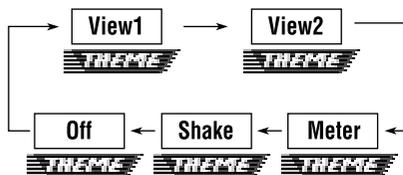
На дисплее появляется последняя выбранная тема. Кнопка операций дальнейших действий начинает мигать.

- Для получения информации о стандартной настройке звучания SEL см. страницах 32 – 33.
- Для получения информации о настройке режима звучания iEQ смотрите страницах 33 – 35.

### 2 Выберите тему дисплея.



При повороте диска управления темы меняются следующим образом:



#### Примечание.

Для View 1 и View 2 используются позитивное и негативное отображение (см. колонку справа). Позитивное или негативное отображение выбирается автоматически, в зависимости от настройки “LCD Type” (см. стр. 48).

### View 1 (Вид 1):

Отображается дисплей анимации:

- Позитивное отображение:



- Негативное отображение:



### View 2 (Вид 2):

Отображается дисплей анимации:

- Позитивное отображение:



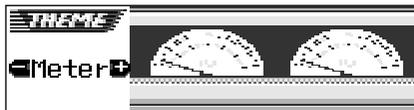
- Негативное отображение:



### Meter (Индикатор уровня):

Появляются левый и правый аудиометры.

- Если выбран режим уменьшенной анимации, возможно отображение только одного аудиометра.



### Shake (Вибрация):

Динамик на дисплее вибрирует по мере изменения уровня входного аудиосигнала.



### Off:

Отмена выбора темы дисплея.

С помощью программы Image Converter, содержащейся на прилагаемом к устройству компакт-диске, можно редактировать свои собственные любимые картинки и использовать их в качестве заставок на экранах приветствия и выключения устройства, а также на графическом экране во время воспроизведения звука с источника.



## Описание Image Converter?

Image Converter представляет собой программное обеспечение компании JVC, предназначенное для создания собственных изображений, которые можно использовать в устройстве JVC Car Audio.

**Ниже приведена стандартная процедура создания неподвижных изображений (картинок) и анимации (роликов) с помощью программы Image Converter.**

В этом руководстве только лишь объясняется, каким образом выполнить экспорт файлов (неподвижных и подвижных изображений) во встроенную память данного устройства (см. действие 5 ниже).

- Описание других процессов (действия 1 – 4 ниже) см. в руководстве по использованию Image Converter (файлы в формате PDF в папке “Manual” прилагаемого компакт-диска).



## 1 Установка / запуск программы

Установите Image Converter на своем ПК.

## 2 Введение изображения

Введите исходные изображения с CD-ROM Image Converter или с другого оборудования, например из цифрового фотоаппарата или цифровой видеокамеры.

## 3 Ретуширование и редактирование изображения

Ретушируйте изображения, например, подгоните его или настройте цвета, отредактируйте анимационные эффекты и добавьте тексты.

## 4 Запись созданных изображений на CD-R

Используя программное обеспечение для записи CD-R, запишите созданные Вами с помощью Image Converter анимационные или неподвижные изображения.

Чтобы просматривать созданные изображения на Вашей автомагнитоле, Вам необходимо записать их на CD-R.

- Для записи данных на CD-R, обратитесь также к руководству по использованию программного обеспечения для записи CD-R.

## 5 Просмотрите созданные Вами анимационные или неподвижные изображения на своей автомагнитоле

С созданного Вами CD-R перепишите изображения на свою автомагнитола JVC.

# Загрузка изображений и анимации

Прежде чем приступить к следующей процедуре, подготовьте компакт-диск, содержащий неподвижные (картинки) и подвижные (анимация) изображения.

- В программе Image Converter на прилагаемом к устройству компакт-диске содержатся образцы картинок и анимации, поэтому данный диск можно использовать для пробы.

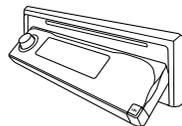
## ВАЖНО:

- Имена файлов неподвижных изображений (картинок) должны иметь расширение <img>, а имена файлов подвижных изображений (роликов) – расширение <mov>.
- Загрузку файла можно выполнить только в том случае, если в качестве источника выбран компакт-диск; однако удалить файл можно при любом выбранном источнике.
- Перед загрузкой или удалением файлов обратите внимание на следующее:
  - Не загружайте файл, когда ведете машину.
  - Не выключайте зажигание автомобиля во время загрузки или удаления файла.\*
  - Не отсоединяйте панель управления во время загрузки или удаления файла.\*

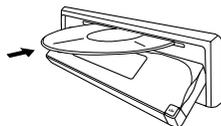
\* Если это сделано, загрузка или удаление файла будут выполнены некорректно. В этом случае повторите ту же процедуру.

- Если для элементов “Opening”, “Ending”, или “Movie”, при загрузке нового анимационного изображения сохраненное ранее изображение удаляется.
- Для загрузки анимационного изображения устройству требуется продолжительное время.
  - Около 6 – 7 секунд для неподвижной картинки (один кадр).
  - Около 3 – 4 минут для анимированного изображения, состоящего из 30 кадров.
  - Около 10 минут для анимированного изображения, состоящего из 90 кадров.
- Пока выполняется настройка радиостанции (или службы для тюнера DAB) на один из режимов резервного приема, таких как TA илиPTY, невозможно загрузить или удалить файл. С другой стороны, пока идет загрузка или удаление файла, режим резервного приема работать не будет, и не будет выполняться настройка данного устройства на радиостанцию (или службу). Режим резервного приема работает только по завершении загрузки или удаления.

## 1 Откройте панель управления.



## 2 Вставьте компакт-диск однократной записи с файлами (картинками и анимацией, созданными с помощью программы Image Converter) в загрузочный отсек.



Диск загружается, панель управления возвращается в исходное положение (см. стр. 54).

- Если диск содержит аудиофайлы, например, в формате MP3, воспроизведение начинается автоматически.

## 3 Нажмите M MODE после обнаружения диска.



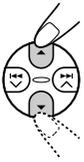
На дисплее появится надпись “Mode”. Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.



## 4 Нажмите нумерованную кнопку 6, чтобы вывести экран со списком элементов, для которых выполняется загрузка.



**5** Выберите (выделите) один из перечисленных элементов, для которого нужно загрузить файл.



- **Opening** : Экран приветствия  
Для загрузки анимационной картинкой, которая будет отображаться после включения устройства. (Сохранить можно только одно анимационное изображение, состоящее не более чем из 30 кадров).
- **Ending** : Экран выключения  
Для загрузки анимационной картинкой, которая будет отображаться перед выключением устройства. (Сохранить можно только одно анимационное изображение, состоящее не более чем из 30 кадров).
- **Picture** : Графический экран\*  
Загрузка неподвижного изображения, которое отображается, если в течение 20 секунд не выполняется ни одного действия. (Можно сохранить 90 неподвижных картинок, каждая из которых состоит из одного кадра).
- **Movie** : Графический экран\*  
Загрузка анимации, которая отображается, если в течение 20 секунд не выполняется ни одного действия. (Сохранить можно только одно анимационное изображение, состоящее не более чем из 90 кадров).

\* Графический экран появляется только в том случае, если для настройки "Graphics" выбрано одно из следующих значений— "UserMovie", "UserSlide" или "UserPict." (см. стр. 48).

Если необходимо отменить процедуру, нажмите нумерованную кнопку 5; экран со списком элементов исчезнет.

**6** Выведите список файлов в папке на вставленном компакт-диске.



На некоторое время появится надпись "File Check..." затем появится список файлов в папке\*.



Текущая выбранная папка будет выделена на дисплее.

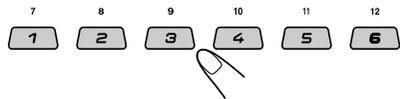
\* При изменении диска однократной записи можно назначить собственные названия.

**Примечания:**

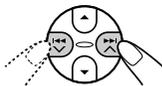
- В данном списке отображаются папки, включающие файлы с расширением <jml> для элемента "Picture" и с расширением <jma> для остальных файлов.
- На дисплее могут быть одновременно показаны только шесть названий. Чтобы показать другие названия в следующих списках, нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).
- Если вставленный диск не содержит файлов с расширением <jml> и <jma>, подается звуковой сигнал и дальнейшие действия невозможны.

Если необходимо отменить процедуру, нажмите кнопку D DISP.

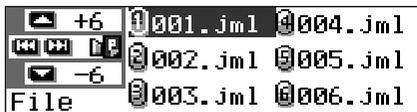
**7** Выберите (выделите) папку, в которой находятся нужные файлы.



**8** Выведите список названий файлов, входящих в выбранную папку.



При каждом нажатии кнопки списки на дисплее меняются следующим образом:

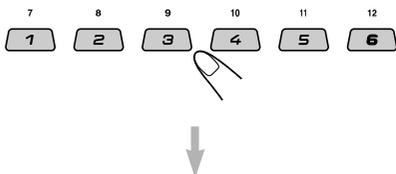


Пример.: Если выбран элемент "Picture" в действии **5**

**Примечание:**

На дисплее могут быть одновременно показаны только шесть названий. Чтобы показать другие названия в следующих списках, нажмите кнопку **▲** (вверх) или **▼** (вниз).

**9** Выберите (выделите) файл, который необходимо загрузить.



Появляется имя файла и вопрос о подтверждении загрузки: "Download OK?"

**10** Если загрузка подтверждается, нажмите нумерованную кнопку **1** для запуска загрузки.



Загрузка запускается, и на экране появляется сообщение о выполняющейся загрузке: "Downloading...". По завершении список файлов появляется снова.

Если загрузка не подтверждается, нажмите нумерованную кнопку **5**, чтобы на экране снова появился список элементов. Повторите процедуру, начиная с действия **8** еще раз.

**11** Для сохранения большего количества файлов повторите действия **8 – 10**, если загрузка выполняется для элемента "Picture".

**12** Завершите процедуру загрузки.



Чтобы загрузить файл для другого элемента списка, представленного на экране, повторите действие **3** еще раз.

**Примечания:**

- При попытке сохранить 91-е изображение для дисплея изображений появляется надпись "Picture Full"; загрузка невозможна. В этом случае удалите ненужные файлы перед загрузкой.
- Если общее количество кадров анимационного изображения превысит следующее значение, лишние кадры загрузиться не будут.
  - Для экранов приветствия и выключения: 30 кадров
  - Для анимационного экрана: 90 кадров

## Удаление ненужных файлов

- Если на дисплее над нумерованной кнопкой 5 отображается “BACK”; это означает, что можно вернуться к предыдущему экрану, нажав нумерованную кнопку 5.

### Удаление всех сохраненных файлов одновременно

- 1 Нажмите кнопку M MODE во время воспроизведения.

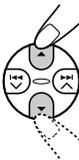


На дисплее появится надпись “Mode”.  
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Нажмите нумерованную кнопку 6, чтобы вывести экран со списком элементов, для которых выполняется загрузка.



- 3 Нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для выбора (выделения) всех элементов списка.



- 4 Нажмите нумерованную кнопку 4.



Появляется запрос о подтверждении удаления всех файлов: “All File Delete OK?”

- 5 Нажмите нумерованную кнопку 4 еще раз.



Во время удаления файлов появляется сообщение “Now Deleting...”. По завершении удаления экран со списком элементов, для которых выполняется загрузка, появляется снова.

- 6 Нажмите нумерованную кнопку 5 для восстановления экрана с индикацией источника звука.



### Удаление файлов, сохраненных для элементов “Opening”, “Ending”, “Picture” (все сохраненные изображения одновременно)” и “Movie”

- 1 Нажмите кнопку M MODE во время воспроизведения.

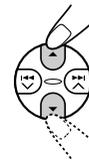


На дисплее появится надпись “Mode”.  
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Нажмите нумерованную кнопку 6, чтобы вывести экран со списком элементов, для которых выполняется загрузка.



- 3 Нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для выбора (выделения) одного из элементов списка.



Появляется, когда выбран (выделен) элемент “Picture”

- 4 Чтобы удалить файл, сохраненный для элемента “Opening”, “Ending” и “Movie”, нажмите нумерованную кнопку 3.



Появляется имя файла сохраненного ранее анимационного изображения и запрос о подтверждении удаления: “Delete OK?”

### Чтобы удалить сразу все файлы, сохраненные для элемента “Picture”, нажмите нумерованную кнопку 4.



Появляется запрос о подтверждении удаления всех файлов: “All Picture Delete OK?”

- 5** Чтобы удалить файл, сохраненный для элемента “Opening”, “Ending” и “Movie”, нажмите нумерованную кнопку 3 еще раз.



Чтобы удалить сразу все файлы, сохраненные для элемента “Picture”, нажмите нумерованную кнопку 4 еще раз.



Во время удаления всех сохраненных файлов появляется сообщение “Now Deleting...”. По завершении удаления экран со списком элементов, для которых выполняется загрузка, появляется снова.

- 6** Нажмите нумерованную кнопку 5 для восстановления экрана с индикацией источника звука.



### Удаление файлов, сохраненных для элемента “Picture” (один за другим)

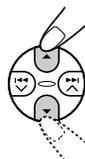
- 1** Нажмите кнопку M MODE во время воспроизведения.
- MODE** На дисплее появится надпись “Mode”. Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.



- 2** Нажмите нумерованную кнопку 6, чтобы вывести экран со списком элементов, для которых выполняется загрузка.



- 3** Нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для выбора (выделения) элемента “Picture”.



- 4** Нажмите нумерованную кнопку 3.

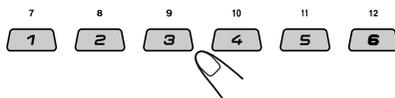


На дисплее появится список названий всех файлов, сохраненных в памяти.

#### Примечание:

На дисплее могут быть одновременно показаны только шесть названий. Другие названия можно просмотреть, многократно нажимая кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз).

- 5** Нажмите нумерованные кнопки для файла, который нужно удалить.



Появляется имя выбранного файла и вопрос о подтверждении удаления: “Delete OK?”

- 6** Нажмите нумерованную кнопку 3 для выполнения удаления.



Во время удаления выбранного файла появляется сообщение “Now Deleting...”. По завершении удаления на экране снова появится список с названиями файлов.

- 7** Для удаления дополнительных файлов повторите действия **5** и **6**.

- 8** Нажмите D DISP для восстановления экрана с индикацией источника звука.



# Активация загруженных изображений и анимации

## Активация анимационных изображений, сохраненных для экранов приветствия

После включения или перед выключением устройства на дисплее можно увидеть предварительно загруженные анимационные картинки. Эти изображения появляются на экранах приветствия и выключения. Для экранов приветствия и выключения можно использовать собственные изображения.

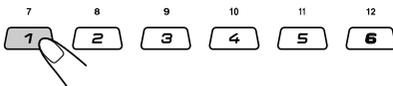
- Прежде чем начать выполнение следующей процедуры, убедитесь в том, что для настройки "KeyIn CFM" установлено значение "On". Иначе анимация, возможно, отображаться не будет. (См. стр. 48).
- Если для элементов "Opening" и "Ending", не сохранено ни одного анимационного изображения, то элементы "Opening" и "Ending" будут недоступны для выбора в качестве параметров PSM.

**1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 46 и 47).

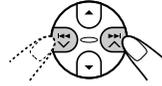


**2** Нажмите нумерованную кнопку 1 для выбора "MOVIE" (категории "фильм" в параметрах PSM).

На дисплее появится настройка "Graphics".

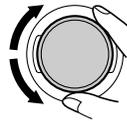


**3** Выберите "Opening" (параметр экрана приветствия) или "Ending" (параметр экрана выключения).



Пример.: Если выбран элемент "Opening"

**4** Выберите "User".



- Default: Используется анимационное изображение, заданное в настройках завода-изготовителя.
- User: Используется анимационное изображение, загруженное пользователем.

**5** Закончите настройку.



## Загрузка на графическом экране картинки или анимации

С помощью этой настройки можно изменить изображение на экране. Графический экран появится только в том случае, если в течение 20 секунд не было выполнено ни одного действия.

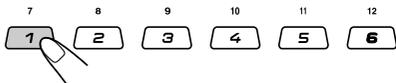
- Если для элемента "Picture" не сохранено ни одного изображения, а для элемента "Movie" – ни одного анимационного изображения, элементы "UserPict", "UserMovie" и "UserSlide" невозможно выбрать для настройки "Graphics".

**1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 46 и 47).



## 2 Нажмите нумерованную кнопку 1 для выбора "MOVIE" (категории "фильм" в параметрах PSM).

На дисплее появится настройка "Graphics".



## 3 Выберите "UserMovie", "UserSlide" или "UserPict."



Пример.: Если выбран элемент "UserPict."

- UserMovie: В качестве графического экрана активируется анимационное изображение, сохраненное в категории "Movie".
- UserSlide: В качестве графического экрана активируются и последовательно отображаются неподвижные картинки, сохраненные для элемента "Picture".
- UserPict.: В качестве графического экрана активируется одна из неподвижных картинок, сохраненных для элемента "Picture". Выберите одно из сохраненных изображений (см. следующий столбец).

## 4 Закончите настройку.



Для отмены всех режимов графического дисплея выберите "Off" в действии 3.

### Примечание:

Для настройки "Graphics" можно также выбрать "Int Demo", "All Demo" и "ImageLink".

- Информацию о настройках "Int Demo" и "All Demo" см. на стр. 8 и 48.
- Информацию о настройке "ImageLink" см. на стр. 25 и 48.

## Выбор неподвижной картинки для графического дисплея – User Picture

Элемент "UserPict." нельзя выбрать в качестве параметра PSM в следующих случаях:

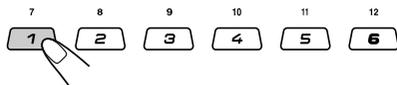
- Если для элемента "Picture" не сохранено ни одной картинки или
- Элемент "UserPict." не выбран для настройки "Graphics" (см. левый столбец).

## 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 46 и 47).

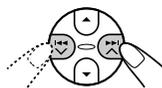


## 2 Нажмите нумерованную кнопку 1 для выбора "MOVIE" (категории "фильм" в параметрах PSM).

На дисплее появится настройка "Graphics".



## 3 Выберите "UserPict."



Появляется также имя файла текущего выбранного изображения.



## 4 Выберите нужный файл.



## 5 Закончите настройку.





## Изменение общих параметров настройки (PSM)

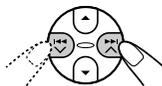
Элементы, перечисленные в таблице на страницах 46 и 47, можно изменить с помощью параметров PSM (Preferred Setting Mode—предпочитаемый режим настройки).

- Элементы PSM сгруппированы по шести категориям—MOVIE, CLOCK, DISP (дисплей), TUNER, AUDIO и COLOR.

### Тандартная процедура

Пример.: Изменение настройки “Contrast”

- 3 Выберите элемент PSM для настройки.



- Многократно нажимая на кнопки **▶▶ ▲** или **◀◀ ▼**, можно перейти к другой категории.

- 4 Настройте выбранный параметр PSM.



- 5 Повторите действия 2 – 4 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

- 6 Закончите настройку.



- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (Смотрите страницах 46 и 47).



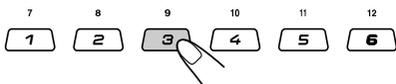
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.



Пример.: Если предварительно выбран режим “Graphics”

- 2 Нажмите нумерованную кнопку (в этом примере—3) для выбора одной из категории PSM.

Появляется первый элемент списка выбранной категории.





## Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

Элементы PSM сгруппированы по шести категориям — MOVIE, CLOCK, DISP (дисплей), TUNER, AUDIO и COLOR.

Индикация		Выбираемые значения/элементы		Запрограммированная заводская настройк	См. страницу	
MOVIE	<b>Graphics</b> Демонстрационный ролик	Подробнее см. на стр. 48		Int Demo	8, 25, 48	
	<b>KeyIn CFM</b> Клавиши для подтверждения	On	Off	On	48	
	<b>Opening</b> *1 Анимация для экрана приветствия	Default	User	Default	43	
	<b>Ending</b> *1 Картинка, выбранная пользователем для экрана	Default	User	Default	43	
	<b>UserPict.</b> *2 Выключения	Из сохраненных файлов		Первый сохраненный	44	
CLOCK	<b>Clock Hr</b> Регулировка часов	0 – 23 (1 – 12)		0 (0:00)	9	
	<b>Clock Min</b> Регулировка минут	00 – 59		00 (0:00)	9	
	<b>24H/12H</b> Отображение в 24-часовом или 12-часовом формате	12Hours	24Hours	24Hours	9	
	<b>Auto Adj</b> Автоматическая настройка часов	Off	On	On	21	
DISP (дисплей)	<b>Scroll</b> Режим прокрутки	Once ↑↶	↔ Auto ↷	Once	48	
	<b>Dimmer</b> Режим затемнения	Auto ↑↕ Time Set	↔ Off ↕ On	Auto	50	
	<b>From–To</b> *3 Настройка времени затемнения	В любое время – В любое время		18 – 7	50	
	<b>Contrast</b> Контрастность	1 – 10		5	48	
	<b>LCD Type</b> Тип дисплея	Positive ↑↶	↔ Auto ↷	Negative ↷	Auto	48
	<b>Font Type</b> Тип шрифта	1	2	1	48	
	<b>Tag</b> Отображение метки	Off	On	On	48, 49	

\*1 Отображается только после сохранения загруженного файла в памяти.

\*2 Отображается только после сохранения загруженного файла в памяти и при выборе элемента “UserPict.” для настройки “Graphics”.

\*3 Отображается только в том случае, если переключатель “Dimmer” установлен в положение “Time Set”.



Индикация		Выбираемые значения/элементы		Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
TUNER	<b>PTY Stnby</b> Резервный PTY	29 типов программ (смотрите страницу 22)		News	18
	<b>AF-Regn'l</b> Прием на альтернативной частоте/регионализация	AF ↕	↔ AF Reg ↕ Off**4	AF	16, 17
	<b>TA Volume</b> Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	Volume 0 – Volume 30 или 50**5		Volume 20	21
	<b>P-Search</b> Поиск программы	Off	On	Off	20
	<b>IF Filter</b> Фильтр промежуточной частоты	Wide	Auto	Auto	49
	<b>DAB AF**6</b> Поиск альтернативной частоты	Off	On	On	69
	<b>Announce**6</b> Резервный режим передачи сообщений	9 типов сообщений (смотрите страницу 68)		Travel	68
AUDIO	<b>Beep</b> Звук нажатия кнопки	Off	On	On	49
	<b>Ext Input**7</b> Внешний компонент	Changer	Line In	Changer	49
	<b>Telephone</b> Приглушение звука телефона	Off ↕	↔ Muting1 ↕ Muting2	Off	49
	<b>Amp.Gain</b> Регулятор усиления	HighPower	LowPower	HighPower	49
COLOR	<b>All SRC</b> Выбранный источник	Подробнее см. на стр. 51		Every	51
	<b>User</b> Выбор цвета пользователем	Day	Night	Day	52
	<b>R</b> Красный	00 – 11		Day: 07/Night: 05	52
	<b>G</b> Зеленый	00 – 11		Day: 07/Night: 05	52
	<b>B</b> Синий	00 – 11		Day: 07/Night: 05	52
	<b>SlotLight</b> Подсветка грузовочного отсека	On	Off	On	49

\*4 Появляется на экране дисплея только в том случае, если переключатель “DAB AF” установлен в положение “Off”.

\*5 В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 49).

\*6 Появляется на экране дисплея, только когда подключен тюнер DAB (цифровое радиовещание).

\*7 Не отображается, если в качестве текущего источника выбрано “CD-CH” или “LINE IN”.



## Отображение графики на дисплее — Graphics

Графические изображения на дисплее можно изменить. Данная графика появляется только в том случае, если в течение 20 секунд не было выполнено ни одного действия (за исключением “ImageLink”).

- Int Demo: Поочередное появление демонстрационного ролика (анимации) и индикации источника воспроизведения (см. стр. 8).
- All Demo: Отображение демонстрационного ролика (анимации) (см. стр.8).
- UserMovie: Отображение сохраненного изображения (см. стр. 43 и 44).
- UserSlide: Последовательное отображение сохраненных неподвижных картинок (см. стр. 43 и 44).
- UserPict.: Отображение сохраненного неподвижного изображения (см. стр. 43 и 44).
- ImageLink: Отображение неподвижной картинки во время воспроизведения дорожек MP3/WMA (см. стр. 25).
- Off: Отмена всех графических режимов.

### Примечание:

Элементы “UserMovie”, “UserSlide” и “UserPict.” доступны для выбора только после загрузки в память соответствующих файлов. (См. стр. 43).

## Включение или отключение анимации источника на дисплее — KeyIn CFM

При смене источника на дисплее отображается анимационная картинка, представляющая источник звука. Можно включить или отключить отображение анимационной картинки на дисплее.

- On: Включение анимационной картинки, представляющей источник звука.
- Off: Отключение анимационной картинки, представляющей источник звука.

## Выбор режима просмотра информации о дисках и текста DAB — Scroll

Для просмотра информации о диске и радиотекста DAB (DLS: Dynamic Label Segment) можно выбрать один из следующих режимов.

- Once: При отображении информации о диске: однократная прокрутка информации о диске.  
При отображении текста DAB: прокрутка подробного текста DAB.
- Auto: При отображении информации о диске: повторение прокрутки (через 5-секундные интервалы).  
При отображении текста DAB: прокрутка подробного текста DAB.

- Off: При отображении информации о диске: отмена режима прокрутки.  
При отображении текста DAB: отображение только заголовков, если существуют.

## Настройка контрастности изображения — Contrast

Настройте контрастность изображения (в диапазоне от 1 до 10), чтобы индикация на экране была видна ясно и четко.

## Выбор режима подсветки дисплея — LCD Type

Варианты подсветки дисплея можно выбрать в соответствии со своими предпочтениями.

- Auto: Режим позитивного изображения “Positive” будет выбран в дневное время (в зависимости от значения, установленного для функции “Dimmer”); а режим негативного изображения “Negative” будет использоваться в ночное время (в зависимости от настройки функции “Dimmer”).
- Positive: Режим позитивного (нормального) изображения.
- Negative: Режим негативного изображения.

## Выбор шрифта на дисплее — Font Type

Тип шрифта, используемый на дисплее, можно изменить. Выберите либо “1”, либо “2”, в зависимости от своих предпочтений.

## Включение или выключение отображения метки — Tag

Дорожка MP3/WMA может содержать информацию со специальной меткой “ID3 Tag”, в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д.

Существует две версии—ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

- On: Включено отображение тегов ID3 при воспроизведении дорожек MP3 или WMA.
- Если в дорожке MP3 или WMA нет тегов ID3, появляется имя папки и имя дорожки.



#### **Примечание:**

Если для настройки будет установлено вместо значения “Off” значение “On” во время воспроизведения дорожки MP3 и WMA, отображение метки будет активировано при воспроизведении следующей дорожки.

- Off: Выключение отображения тегов ID3 при воспроизведении дорожек MP3 или WMA. (Могут отображаться только имя папки и имя дорожки).

## **Избирательное изменение настроек FM-тюнера—IF Filter**

В некоторых областях радиовещания смежные радиостанции могут создавать помехи. При радиопомехах могут быть слышны шумы.

- Auto: При возникновении помех такого типа данное устройство автоматически увеличивает выборочные значения тюнера для снижения шумов. (Однако стереоэффект при этом будет потерян).
- Wide: Допускаются помехи от смежных радиостанций, но качество звучания не будет снижено, и стереоэффект сохранится.

## **Включение или отключение звука при нажатии клавиш—Beep**

Вы можете выключить звук сенсорной кнопки, если не хотите, чтобы он раздавался каждый раз, когда Вы нажимаете какую-либо кнопку.

- On: Включает звук сенсорной кнопки.
- Off: Выключает звук сенсорной кнопки.

## **Чтобы выбрать внешний компонент для использования—Ext Input**

Вы можете подключить внешний компонент к расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, используя коммуникационный адаптер KS-U57 (не поставляется).

Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент—проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент—использовать. При отгрузке с завода проигрыватель-автомат компакт-дисков выбирается в качестве внешнего компонента.

- Changer: Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Line In: Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.

#### **Примечание:**

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

## **Для выбора приглушения звука при телефонном звонке—Telephone**

Этот режим используется, когда подсоединена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите “Muting1” или “Muting2” в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства.

- Muting1: Данный режим выбирается в том случае, если с помощью этой настройки можно отключить звук во время использования мобильного телефона.
- Muting2: Данный режим выбирается в том случае, если с помощью этой настройки можно отключить звук во время использования мобильного телефона.
- Off: Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

## **Выбор регулятора усиления—Amp.Gain**

Максимальный уровень громкости данного устройства можно изменить. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, перейдите в режим “LowPower”, чтобы предотвратить их повреждение.

- LowPower: Настройку уровня громкости можно изменять с “Volume 00” до “Volume 30”.

#### **Примечание:**

Если выполняется изменение настройки уровня громкости с “HighPower” на “LowPower” во время прослушивания при уровне громкости более 30, устройство автоматически изменит уровень громкости на “Volume 30”.

- HighPower: Настройку уровня громкости можно изменять с “Volume 00” до “Volume 50”.

## **Включение/отключение подсветки загрузочного отсека—SlotLight**

Можно отключить подсветку загрузочного отсека, если не требуется, чтобы каждый раз при помещении/извлечении диска или при изменении угла наклона панели управления, включалась подсветка.

- On: Включение подсветки.
- Off: Отключение подсветки.



## Выбор режима затемнения

Вечером можно затемнять дисплей автоматически или с помощью таймера.

### Примечание:

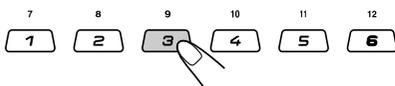
Автоматическое затемнение, которое поддерживается данным устройством, может работать некорректно на некоторых автомобилях, в частности, на тех, которые оснащены диском управления затемнением. В этом случае выберите любой режим, кроме "Auto".

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (Смотрите страницах 46 и 47).

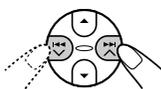


Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- 2 Нажмите нумерованную кнопку 3 для выбора "DISP" (категории "Дисплей" в параметрах PSM).



- 3 Нажмите кнопку >>> ^ или <<< v для выбора режима "Dimmer".



- 4 Настройте режим затемнения по Вашему желанию.



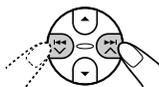
- Auto: Активация функции автоматического затемнения. При включении фар дисплей автоматически затемняется.
- Off: Отключение функции автоматического затемнения.
- On: Затемнение дисплея (всегда).
- Time Set: Установка таймера для функции затемнения.

### Примечание:

Выбор режима "Auto" или "Time Set" может привести к изменению режима дисплея на "Negative" или "Positive", если для параметра "LCD Type" установлено значение "Auto".

- Если выбран режим "Time Set", перейдите к следующим действиям для установки таймера.
- Если выбран какой-либо другой режим "Time Set", перейдите к действию 7 для завершения настройки.

- 5 Выберите "From-To", чтобы установить таймер для режима затемнения.



- 6 Установите таймер.

- 1 Поверните диск управления для выбора начального времени.
- 2 Нажмите >>> ^ один раз.
- 3 Поверните диск управления для выбора конечного времени.

- 7 Закончите настройку.





# Изменение цвета отображения

С помощью элемента управления PSM можно настроить цвет отображения. Вы можете выбрать предпочитаемый цвет для каждого источника (или для всех источников). Кроме того, можно создавать свои цвета и использовать их в качестве цвета отображения.

## Настройка цвета для каждого источника

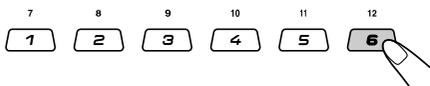
После настройки цвета для каждого источника (или для всех источников) отображение принимает заданный цвет при выборе соответствующего источника.

**1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (Смотрите страницах 46 и 47).

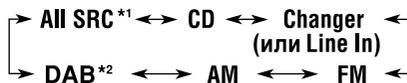
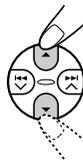


Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

**2** Нажмите нумерованную кнопку 6 для выбора "COLOR" (категория "цвет" в параметрах PSM).



**3** Выберите источник, для которого необходимо установить цвет отображения.



\*1 В случае выбора "All SRC" можно использовать один цвет для всех источников.

\*2 Появляется на экране дисплея, только когда подключен тюнер DAB (цифровое радиовещание).

**4** Выберите цвет отображения.



При повороте диска управления цвета меняются следующим образом:

Every\*1 ⇄ Aqua ⇄ Sky ⇄ Sea ⇄  
Leaves ⇄ Grass ⇄ Apple ⇄ Rose ⇄  
Amber ⇄ Honey ⇄ Violet ⇄ Grape ⇄  
Pale ⇄ User\*2 ⇄ (возврат в начало)

\*1 В случае выбора "Every" цвет меняется каждые 2 секунды (чередуются все перечисленные выше цвета, кроме "User").

\*2 При выборе "User" будут применяться цвета "Day" и "Night", настраиваемые пользователем. (См. стр. 52).

**5** Повторите действия 3 и 4, чтобы выбрать цвет для каждого источника (в том случае, если при выполнении действия 3 не выбрано значение "All SRC").

**6** Закончите настройку.





## Создание своего цвета – User

Вы можете создать свои собственные цвета “Day” и “Night” и выбрать их в качестве цвета отображения для любого источника.

- Day: Может использоваться в качестве пользовательского цвета в дневное время\*.
- Night: Может использоваться в качестве пользовательского цвета в ночное время\*.

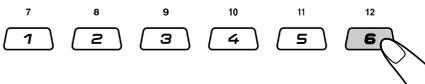
\* В зависимости от настройки “Dimmer”. (См. стр. 50).

- Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (Смотрите страницах 46 и 47).



Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

- Нажмите нумерованную кнопку 6 для выбора “COLOR” (категория “цвет” в параметрах PSM).



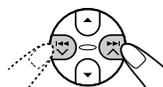
- Выберите значение “User” в качестве цвета.



К текущему выбранному источнику будет применяться настраиваемый пользователем цвет. (Источник показан в верхней части дисплея. В данном примере это “All SRC”).

Предварительно выберите источник, к которому необходимо применить настраиваемый пользователем цвет. Для этого нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз) перед выбором значения “User” в данном действии.

- Выберите экран настройки цвета для пользователя.



Появится один из экранов настройки цвета. С левой стороны дисплея отображается надпись “User Day” или “User Night”.



- Выберите цвет, который хотите настроить: “Day” или “Night”?



- Настройте выбранный цвет.

- Нажмите ►► ▲ или ◀◀ ▼, чтобы выбрать один из трех основных цветов: “R” (красный), “G” (зеленый) и “B” (синий).



- Нажмите ▲ (вверх) или ▼ (вниз), чтобы настроить насыщенность выбранного основного цвета.

Настройка выполняется в диапазоне от 00 до 11.

- Повторите действия 1) и 2) для настройки других основных цветов.

- Повторите действия 5 и 6 для настройки другого цвета пользователя: “Day” или “Night”.

- Закончите настройку.





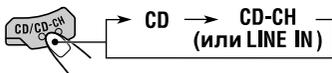
# Присвоение имен источнику

Вы можете присваивать названия компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков), а также внешним компонентам (LINE IN). После того, как название присвоено, оно появляется на экране дисплея при выборе такого источника звука.

Источник	Максимальное количество знаков
CDs/CD-CH*	До 32 символов (до 40 дисков)
Внешний компонент (LINE IN)	До 8 символов

\* Невозможно назначить имя для CD-текста или диска MP3/WMA.

**1** Выберите источник звука, которому Вы хотите присвоить название.



При выборе источника звука автоматически включается питание.

**2** Нажав кнопку D DISP, нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) не менее 2 секунд.

Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

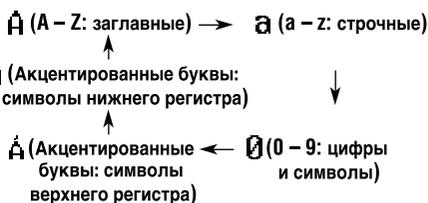


Пример.: Когда Вы выбираете компакт-диск в качестве источника звука

**3** Выберите набор символов, пока мигает первый символ.



При каждом нажатии кнопки наборы символов меняются следующим образом:

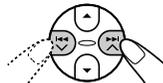


**4** Выберите знак.



- Сведения о допустимых символах см. на страницу 73.

**5** Переместите курсор на место следующего (или предшествующего) знака.



**6** Повторяйте пункты 3 – 5 до тех пор, пока не закончите вносить название.

**7** Завершите процедуру, когда будет мигать последний выбранный символ.



## Чтобы стереть внесенные знаки

Для удаления всех символов одновременно нажмите кнопку D DISP и удерживайте ее нажатой более 1 секунды, как это описано выше.

## Примечания:

- При попытке присвоить имя диску 41 появляется надпись "Name Full"; переход в режим ввода текста невозможен. В этом случае удалите ненужные названия перед присвоением.
- Когда подключен проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете присвоить названия компакт-дискам в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Эти названия могут также быть показаны на экране дисплея, если Вы вставите компакт-диски в данное устройство.



## Изменение угла наклона панели управления

Панель управления можно наклонить в 4 направлениях.

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку  (угол наклона), пока не появится экран регулировки угла наклона.



Индикатор обратного отсчета времени



Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. Когда появится индикатор обратного отсчета времени, выполните следующие действия:

- 2** Несколько раз нажмите  (угол наклона) для установки угла панели в необходимое положение.

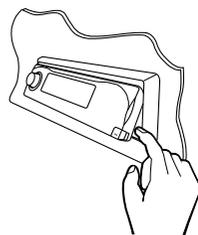


### Примечания:

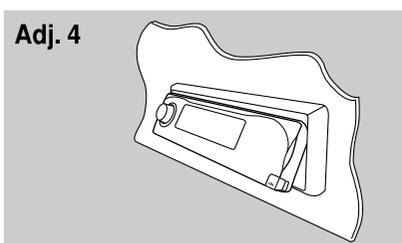
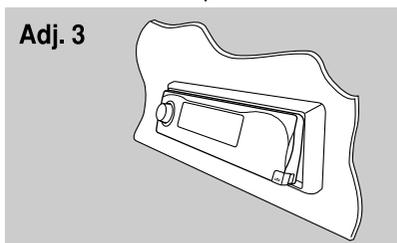
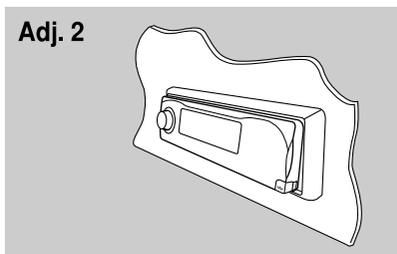
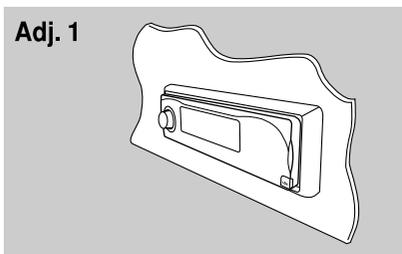
- При отключении питания панель управления автоматически переходит в закрытое положение. При последующем включении питания панель управления автоматически возвращается в предыдущее положение.
- Не нажимайте  (угол наклона) при отправке анимации или картинки; иначе произойдет сбой отправки.
- Невозможно изменить угол панели управления, если устройство осуществляет чтение информации диска.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не вставляйте палец между панелью управления и данным устройством, поскольку его может зажать или ему может быть нанесено повреждение.



Варианты угла наклона панели управления изменяются следующим образом:





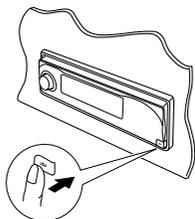
## Отсоединение панели управления

Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины. При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

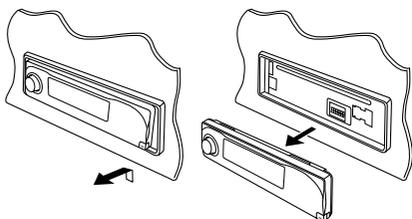
### Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

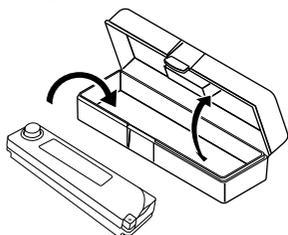
#### 1 Освободите панель управления.



#### 2 Приподнимите и вытащите панель управления из устройства.

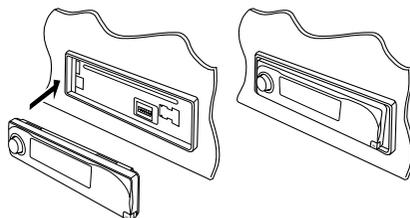


#### 3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

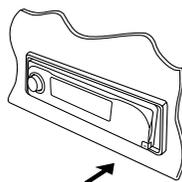


## Как присоединить панель управления

#### 1 Вставьте левую сторону панели управления в паз на держателе панели.



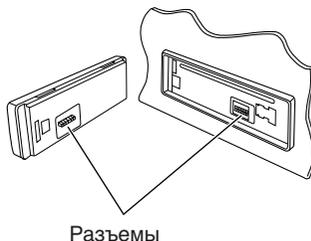
#### 2 Нажмите на правую сторону панели управления для того, чтобы закрепить ее на держателе панели.



#### Примечание в отношении чистки разъемов:

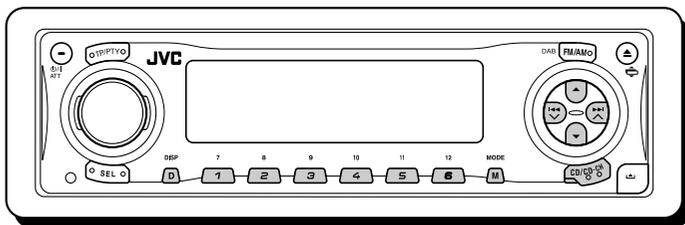
При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться.

Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.





# ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ



Рекомендуется использовать с Вашим устройством совместимое с MP3 устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

- Кроме того, можно подключать одно из устройств автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства несовместимы с дисками MP3, поэтому невозможно воспроизводить диски MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочитайте также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись "No Disc" (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если загрузочный механизм не установлен в устройство автоматической смены компакт-дисков, на дисплее мигает индикатор "No Magazine". Если это произойдет, вставьте накопитель в проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Если на дисплее мигает индикатор "Reset 01" – "Reset 08", это указывает на проблему соединения между данным устройством и устройством автоматической смены компакт-дисков. Если такое случается, проверьте соединение и убедитесь, что провода плотно подсоединены. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

## Примечание:

Невозможно управлять любым диском WMA и воспроизводить его с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.

## Воспроизведение дисков

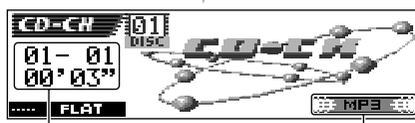
### Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).



Каждый раз при нажатии кнопки источник меняется так, как описано на стр. 7. При выборе источника питания включается автоматически.

- Если текущий диск имеет формат MP3: воспроизведение начнется с первой папки на текущем диске после завершения просмотра файлов.

Номер выбранного диска



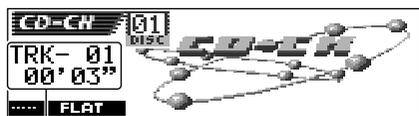
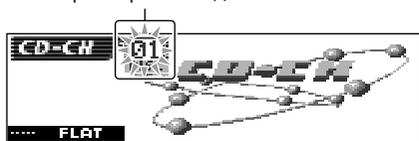
Текущая папка/дорожка и истекшее время воспроизведения

Индикатор MP3

• Если текущий диск является компакт-диском:

воспроизведение начнется с первой дорожки текущего диска.

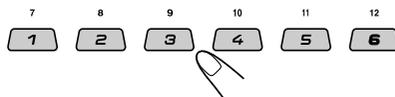
Номер выбранного диска



Текущая дорожка и истекшее время воспроизведения

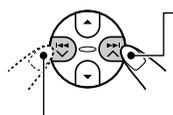
## Чтобы перейти непосредственно на определенный диск

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).



- Чтобы выбрать номер диска от 01 – 06: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер диска от 07 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

## Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожек



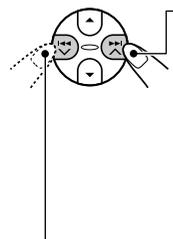
Нажмите и удерживайте кнопку **▶▶ ▲** в режиме воспроизведения для перемотки вперед дорожек.

Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ ▼** в режиме воспроизведения для перемотки назад дорожке.

**Примечание:**

Во время воспроизведения диска MP3 звук будет прерываться. (Время от начала воспроизведения на дисплее также будет периодически меняться).

## Для того, чтобы перейти на следующие дорожки или предшествующие дорожки



Краткое нажатие кнопки **▶▶ ▲** в режиме воспроизведения осуществляет переход вперед к началу следующей дорожки. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующей дорожки, начинается ее воспроизведение.

Краткое нажатие кнопки **◀◀ ▼** во время воспроизведения осуществляет переход назад к началу текущей дорожки. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущей дорожки, начинается ее воспроизведение.

**Примечания:**

- Когда Вы нажимаете на кнопку CD/CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать **⏻/I ATT** кнопку, чтобы включить питание.
- Если Вы меняете источник звука или выключаете данное устройство, воспроизведение компакт-диска также прекращается. Когда Вы снова выбираете проигрыватель компакт-дисков “CD-CH” в качестве источника звука, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

## Изменение отображаемой информации

При нажатии кнопки D DISP можно изменить информацию, отображаемую на дисплее.



При каждом нажатии кнопки режим дисплея изменяется.

- Более подробную информацию см. на стр. 31.

Данная операция возможна только при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков компании JVC, совместимого с MP3 (CH-X1500).

## Для быстрого перехода к дорожке

- 1 Нажмите кнопку M MODE во время воспроизведения диска.



На дисплее появится надпись "Mode".

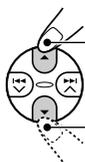
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.



Подробнее об этой функции см. на странице 38.

Пример.: текущий диск имеет формат MP3

- 2 Нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), пока индикатор "Mode" еще отображается на дисплее.



Переход на 10 дорожек\* вперед к последней дорожке

Переход на 10 дорожек\* назад к первой дорожке

- \* При первом нажатии кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз) выполняется переход к ближайшей дорожке с большим или меньшим номером, кратным десяти (например, 10, 20 или 30).

Таким образом, при каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. "Быстрый переход к необходимой дорожке" далее).

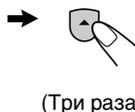
- После последней дорожки будет выбрана первая дорожка и наоборот.

### Примечание:

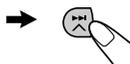
Если текущим воспроизводимым диском является диск в формате MP3, пропускаются дорожки, находящиеся в одной папке.

## Быстрый переход к необходимой дорожке

- Пример. 1: выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6



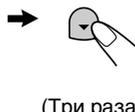
(Три раза)



(Дважды)

Дорожка 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Пример. 2: выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 36



(Три раза)



(Дважды)

Дорожка 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

## Переход к следующей или предыдущей папке (только для дисков MP3)



При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▲ (вверх) чтобы перейти к следующей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки, и начинается воспроизведение первой дорожки этой папки.

При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▼ (вниз) чтобы перейти к предыдущей папке.

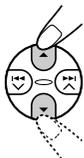
При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки и начинается воспроизведение первой дорожки этой папки.

# Выбор диска/папки/ дорожки из списка

Если Вы не помните, какие диски загружены в устройство автоматической смены компакт-дисков, можно отобразить список названий дисков и выбрать диск из этого списка.

- На дисплее могут быть показаны только шесть названий дисков одновременно.

- 1** В режиме воспроизведения диска нажмите и удерживайте кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), пока на дисплее не появится список названий дисков.

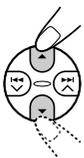


Номер выбранного диска

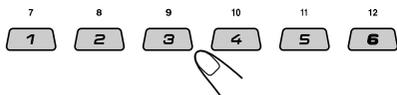
### Примечание:

Если у диска есть название (CD-текст) или присвоенное имя, оно будет отображено на дисплее. Но если диск ранее не воспроизводился, появится номер диска.

- 2** При необходимости нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), чтобы показать список названий других дисков.



- 3** Выберите номер (1 – 6) для диска, который хотите воспроизвести.



При воспроизведении диска MP3 можно также отобразить на дисплее списки названий папок и дорожек, а затем выбрать папку или дорожку.

- 1** В режиме воспроизведения диска MP3 нажмите и удерживайте кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), пока на дисплее не появится список названий дисков.
- 2** Нажмите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼, чтобы отобразить список названий папок текущего диска или список названий дорожек текущей папки. При каждом нажатии кнопки списки на дисплее меняются следующим образом:

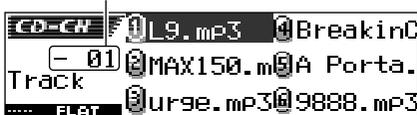


Номер текущей папки



Пример.: Выбран список папок

Номер текущего дорожка



Пример.: Выбран список названий дорожек

### Примечание:

На дисплее могут быть одновременно показаны только шесть названий. Чтобы показать другие названия в следующих списках, нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).

- 3** Нажмите нумерованную кнопку для диска, папки или дорожки, который необходимо воспроизвести.

# Выбор режимов воспроизведения

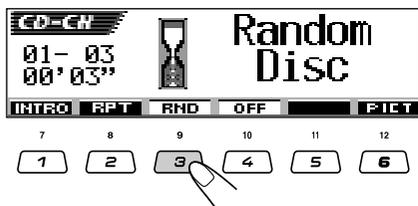
## Воспроизведение дорожек в произвольном режиме (произвольное воспроизведение)

- 1 В режиме воспроизведения нажмите M MODE.



На дисплее появится надпись "Mode".  
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

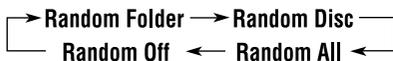
- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 3 несколько раз.



Пример.: Выбор "Random Disc" во время воспроизведения диска MP3

При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
Random Folder*	Индикатор  RND (папки произвольное) загорается.	Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д.
Random Disc	Индикатор  RND (диск произвольное) загорается.	Все дорожки текущего (или выбранного) диска.
Random All	Индикатор  ALL RND (все произвольное) загорается.	Все дорожки всех дисков, вставленных в загрузочное устройство.

\* Режим "Random Folder" применим только для дисков MP3.

### Примечание:

Загорается также индикатор MP3, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Для отмены режима произвольного воспроизведения выберите "Random Off", нажимая последовательно нумерованную кнопку 3, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.

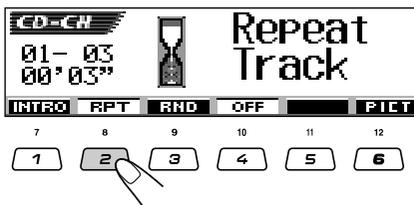
## Воспроизведение дорожек в режиме повтора (повторное воспроизведение)

- 1 В режиме воспроизведения нажмите M MODE.



На дисплее появится надпись "Mode".  
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

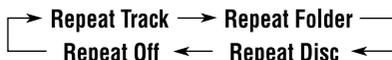
- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 2 несколько раз.



Пример.: Выбор "Repeat Track" во время воспроизведения диска MP3

При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в режиме повтора
Repeat Track	Индикатор  RPT (дорожка повторное) загорается.	Текущая (или выбранная) дорожка.
Repeat Folder*	Индикатор  RPT (папки повторное) загорается.	Все дорожки текущей (или выбранной) папки текущего диска.
Repeat Disc	Индикатор  RPT (диске повторное) загорается.	Все дорожки текущего (или выбранного) диска.

\* Режим "Repeat Folder" применим только для дисков MP3.

#### Примечание:

Загорается также индикатор MP3, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

**Для отмены режима повторного воспроизведения** выберите "Repeat Off", нажимая последовательно нумерованную кнопку 2, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.

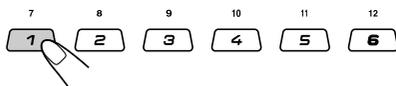
## Воспроизведение только вступлений (прослушивание вступлений)

1 В режиме воспроизведения нажмите M MODE.



На дисплее появится надпись "Mode".  
Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

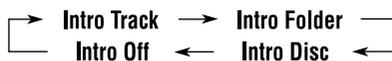
2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 1 несколько раз.



Пример.: Выбор "Intro Track" во время воспроизведения диска MP3

При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:

**Для дисков MP3:**



**Для компакт-дисков:**



Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
Intro Track	Индикатор  INT (дорожка вступлений) загорается.	Всех дорожек текущего диска.
Intro Folder*	Индикатор  INT (папки вступлений) загорается.	Первого дорожка каждой папки текущего диска.
Intro Disc	Индикатор  INT (диске вступлений) загорается.	Первых дорожек вставленных дисков.

\* Режим "Intro Folder" применим только для дисков MP3.

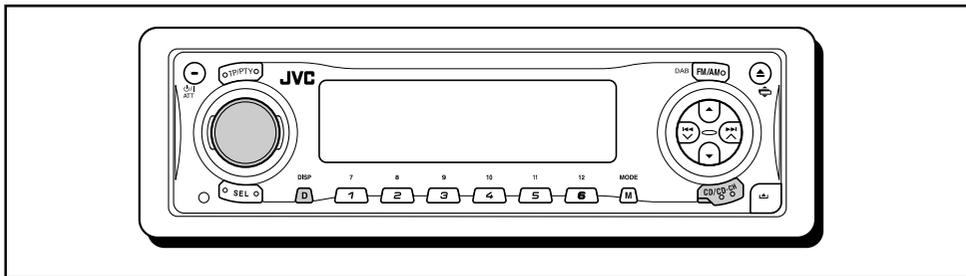
#### Примечание:

Загорается также индикатор MP3, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

**Для отмены режима прослушивания вступлений** выберите "Intro Off", нажимая последовательно нумерованную кнопку 1, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.



# ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ КОМПОНЕНТОМ



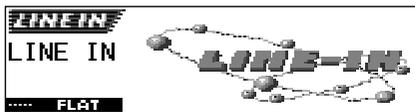
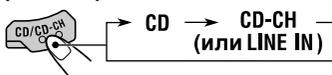
## Воспроизведение с внешних устройств

Вы можете подключить внешний компонент к расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, используя коммуникационный адаптер KS-U57 (не поставляется).

### Подготовка:

- Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Перед тем, как приступить к эксплуатации внешнего компонента с помощью нижеследующей процедуры, выберите правильный внешний вход. См. раздел “Чтобы выбрать внешний компонент для использования—Ext Input” на стр. 49.

### 1 Выберите внешний компонент (LINE IN).



- Если на экране дисплея не появляется надпись “LINE IN”, просмотрите страницу 49 и выберите внешний вход (“LINE IN”).

### Примечание в отношении управления в одно касание:

Когда Вы нажимаете на кнопку CD/CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать  $\phi$ /I ATT кнопку, чтобы включить питание.

### 2 Включите подсоединенный компонент и начинайте воспроизводить источник звука.

### 3 Настройте громкость.



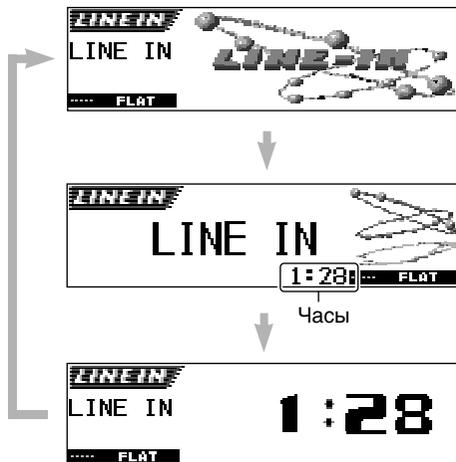
### 4 Настройте звуковые характеристики так, как Вам хочется. (Смотрите страницы 32 – 35).

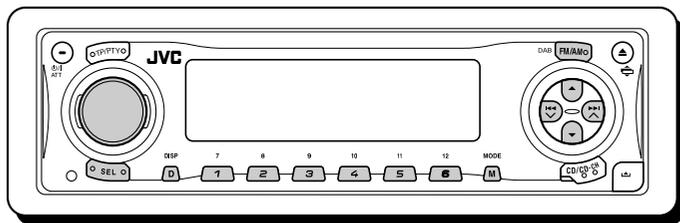
## Изменение режима дисплея

При нажатии кнопки D DISP можно изменить информацию, отображаемую на дисплее.



При каждом нажатии кнопки режимы дисплея меняются следующим образом:





Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством тюнер DAB (цифровое радиовещание) KT-DB1500 или KT-DB1000. Если у Вас другой тюнер DAB, проконсультируйтесь у Вашего дилера аппаратуры JVC для прослушивания развлекательных передач в автомобиле.

- Смотрите также Инструкции, прилагаемые к Вашему тюнеру DAB.

## Что представляет собой система DAB?

DAB является одной из имеющихся в настоящее время систем цифрового радиовещания. Она может обеспечить высококачественное звучание компакт-дисков без раздражающих помех и искажения сигнала.

Более того, она может переносить текст, изображения и данные.

В отличие от радиовещания FM, при котором каждая программа передается на своей собственной частоте, DAB позволяет объединить несколько программ (называемых "службами") с целью создания одной "группы". Кроме того, каждая программа, т.е. "трансляция", именуемая также "Первичной трансляцией", может быть разделена на отдельные компоненты, именуемые "вторичными трансляциями".

С подключенным к Вашему устройству тюнером DAB Вы можете получать удовольствие от прослушивания этих служб DAB.

## Настройка на группу и одну из служб

Типичная группа состоит из 6 или более программ (служб), передаваемых одновременно. После настройки на группу Вы можете выбрать ту службу, которую Вы хотите слушать.

### Перед тем, как начать....

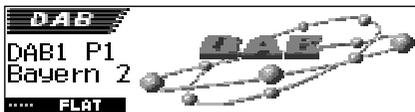
Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

## 1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

FM/AM ↔ DAB



## 2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



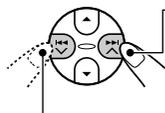
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



### Примечание:

На этом приемнике имеется три полосы частот DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Вы можете использовать любую из них для настройки на любую группу.

### 3 Начинайте поиск группы.



Поиск групп более высокой частоты

Поиск групп более низкой частоты

После того, как группа найдена, поиск прекращается.

**Чтобы прекратить поиск до того как найдена группа, нажмите на ту же кнопку на которую Вы нажимали для того чтобы начать поиск.**

### 4 Выберите трансляцию (первичную или вторичную), которую Вы хотите слушать.



Выбор следующей службы (Если основная служба имеет несколько дополнительных служб, они выбираются перед выбором следующей основной службы.)

Выбор предыдущей службы (основной или дополнительной)

### Чтобы настроиться на определенную группу без поиска

#### Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

- 1 Нажмите и держите кнопку FM/AM DAB, чтобы выбрать тюнер DAB в качестве источника сигнала.
- 2 Несколько раз нажмите на кнопку FM/AM DAB, чтобы выбрать полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).
- 3 Нажмите и держите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ в течение более 1 секунды.
- 4 Несколько раз нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ до тех пор, пока не доберетесь до той группы, которую Вы хотите.
  - Если Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, частота продолжает меняться до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.
- 5 Нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для выбора той трансляции (первичной или вторичной), которую Вы хотите слушать.

### Когда окружающие шумы мешают прослушиванию передач во время вождения автомобиля

Если это происходит (особенно при прослушивании передач с установленным низким уровнем громкости), можно усилить звук для более качественного прослушивания. С этой целью некоторые службы обеспечивают сигналы управления динамическим диапазоном (Dynamic Range Control) вместе с сигналами обычных программ.

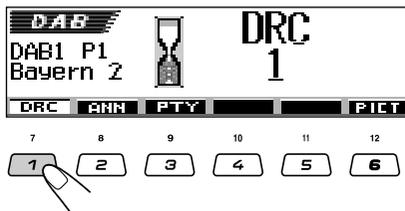
- 1 Нажмите M MODE во время прослушивания службы DAB.



На дисплее появится надпись "Mode".

Кнопки операций дальнейших действий начинают мигать.

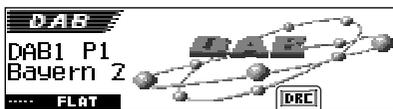
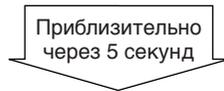
- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 1 несколько раз для активации функции DRC.



При каждом нажатии кнопки функция DRC будет определяться следующим образом:



По мере увеличения номера увеличивается также уровень эффекта DRC.



Появляется индикатор DRC.

- Индикатор DRC будет выделен (**DRC**) только в том случае, когда устройство приняло сигналы DRC от настроенной службы.

Для отмены эффекта DRC выберите "DRC Off".

**Чтобы восстановить тюнер FM/AM**  
Нажмите и держите кнопку FM/AM DAB.

## Сохранение служб DAB в памяти

Вы можете запрограммировать до 6 служб DAB в каждой полосе частот DAB (DAB1, DAB2 и DAB3) вручную.

**Перед тем, как начать...**

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

### 1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

FM/AM ↔ DAB

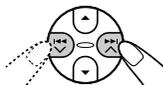
### 2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



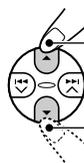
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



### 3 Настройтесь на ту группу, которую Вы хотите.



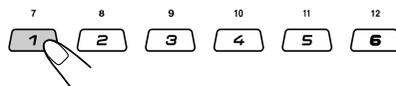
### 4 Выберите ту службу группы, которую Вы хотите слушать.



Выбор следующей службы

Выбор предыдущей службы

### 5 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере — 1), на которой Вы хотите запомнить выбранную службу, в течение более 2 секунд.



Режим дисплея автоматически меняется на неанимированный, и мигает запрограммированный номер (затем возобновляется прежний режим работы дисплея).

### 6 Повторите приведенную выше процедуру, чтобы запомнить другие службы DAB под другими запрограммированными номерами.

**Примечания:**

- Вы можете записать в качестве заранее заданных лишь первичные трансляции стандарта DAB. Если Вы попытаетесь записать в память какую-либо вторичную трансляцию, вместо нее запишется соответствующая ей первичная трансляция.
- Ранее запрограммированная служба DAB стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая служба DAB.
- Запрограммированные службы DAB стираются, когда прерывается подача питания к запоминающей схеме (например, во время замены батареек). Если такое случается, снова запрограммируйте службы DAB.

# Настройка на запрограммированную службу DAB

Вы можете легко настроиться на запрограммированную службу DAB. После сервисы еще не сохранены, см. "Сохранение служб DAB в памяти" на стр. 65.

## Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

### 1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

FM/AM ↔ DAB

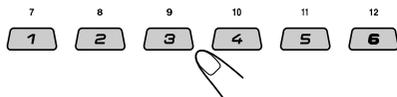
### 2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



### 3 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной службы DAB (первичная) которую Вы хотите.



#### Примечание:

Если выбранная Вами первичная трансляция содержит несколько вторичных трансляций, Вы сможете настроиться на нужную Вам вторичную трансляцию, нажав несколько раз на кнопку с тем же самым номером, что и номер первичной трансляции.

## Выбор запрограммированной службы из списка

Если Вы не помните, с какими запрограммированными номерами службы сохранены в памяти, выберите необходимую службу из списка.

### 1 Выберите тюнер DAB.



Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

FM/AM ↔ DAB

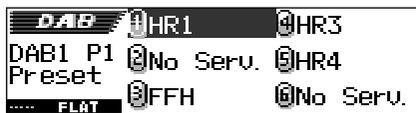
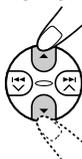
### 2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



### 3 Нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз) и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока список запрограммированных служб (основных служб) для текущего диапазона (DAB1, DAB2 или DAB3) не появится на дисплее.

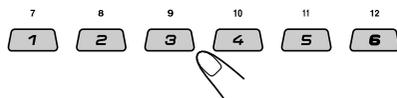


Пример.: Выбор запрограммированной службы (основной службы) номер 1 диапазона DAB1

#### Примечание:

При нажатии кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз) отображаются списки других запрограммированных служб (основных служб) (DAB1, DAB2 или DAB3).

### 4 Выберите номер (1 – 6) необходимой службы.



## Что еще можно делать с помощью DAB

При наличии подключенного тюнера DAB Вы можете использовать следующие удобные функции.

- Резервный прием сообщений о движении на дорогах (резервный прием TA)
- Резервный прием 9 типов сообщений
- Резервный приемPTY
- ПоискPTY
- Автоматическое отслеживание той же программы (службы), когда Вы едете на автомобиле в районе, где та же группа DAB не принимается

### Резервный прием сообщений о движении на дорогах (резервный прием TA)

Резервный прием сообщений о движении на дорогах (резервный прием TA) позволяет устройству временно переключиться в режим сообщений TA с текущего источника сигналов (другая служба, FM, DAB или другие подключенные устройства).

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 17 и 18. Невозможно использовать функцию резервного приема сообщений о движении на дорогах (резервный прием TA) отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

Информацию об использовании функции резервного приема TA см. стр. 17.

Для настройки уровня громкости TA см. стр. 21.

### Использование функции резервного приема сообщений

Функция резервного приема сообщений позволяет данному устройству временно переключаться на Вашу предпочитаемую службу (тип сообщения).

#### **Выбор предпочитаемого типа сообщения для функции резервного приема сообщений**

При поставке изготовителем функция резервного приема сообщений настроена на поиск служб типа "Travel"

Вы можете выбрать предпочитаемый тип сообщений для функции резервного приема сообщений.

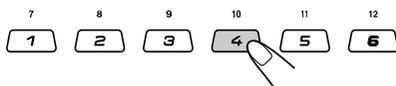
- Если Вы не хотите менять тип сообщения ("Travel" на другой), перейдите на стр. 68.

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страниц 46 и 47).

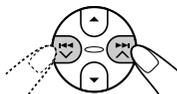


- 2** Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора "TUNER" (категория "тюнер" в параметрах PSM).

На дисплее появится настройка "PTY Stnby" (резервный).



- 3** Выберите "Announce" (сообщение).



- 4** Выберите один из 9 типов сообщений. (См. стр. 68).



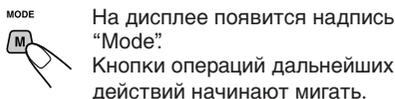
Выбранный тип сообщения появляется на дисплее и сохраняется в памяти.

- 5** Закончите настройку.

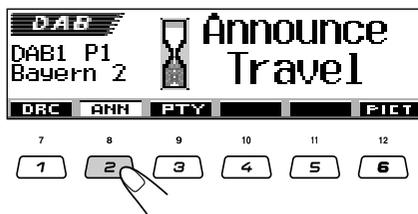


## Активация функции резервного приема сообщений

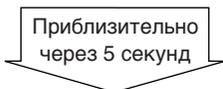
- 1 Нажмите M MODE во время прослушивания службы DAB.



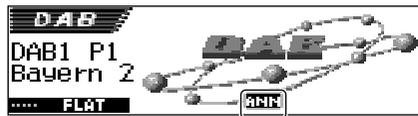
- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 2 несколько раз для активации режима резервного приема сообщений. При каждом нажатии кнопки функция резервного приема сообщений поочередно включается и отключается.



Пример.: Для резервного приема сообщений в качестве текущего выбран тип сообщения "Travel" (путешествие)



На дисплее снова появляется экран индикации источника.



Появляется индикатор ANN. (либо загорается, либо мигает)

Индикатор ANN (сообщение) либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор ANN загорается, функция резервного приема сообщений активирована. Если служба начала вещания программы выбранного типа, устройство автоматически выполнит настройку на эту службу.

- Если индикатор ANN мигает, функция резервного приема сообщений еще не активирована, поскольку принимаемая служба не обеспечивает сигналы, используемые для резервного приема сообщений.

Для активации функции резервного приема сообщений необходимо выполнить настройку на другую службу, поддерживающую эти сигналы. Для поиска такой службы нажмите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ (несколько раз). После настройки на службу, поддерживающую такие сигналы, индикатор ANN прекращает мигать и загорается. Теперь функция резервного приема сообщений активирована.

## Как работает функция резервного приема сообщений:

Если служба выбранного типа сообщений начинает вещание, когда функция резервного приема сообщений активирована, появляется выбранный тип сообщений, и устройство осуществляет настройку на службу.

### Примечание:

После включения функции резервного приема сообщений источник можно изменить, не меняя при этом режим резервного приема сообщений. Если служба начинает передавать сообщение выбранного типа, данное устройство автоматически переключается с текущего источника на эту службу.

### Тип сообщения

Travel:	Программы о местах отдыха, туристических маршрутах, а также о планах и реальных возможностях путешествий.
Warning:	Предупреждения о землетрясениях, цунами и т.д.
News:	Новости.
Weather:	Информация о погоде.
Event:	Информация о событиях, концертах и т.д.
Special:	Специальные программы, комментирующие текущие новости или деловые события.
Rad Inf:	Информация о радиопередачах.
Sports:	Спортивные события.
Finance:	Сообщения, касающиеся торговли, производственной деятельности, фондовой биржи и т.д.

## Использование резервного приема РТУ

Функция резервного приема РТУ позволяет данному устройству временно переключаться на Вашу любимую программу (РТУ: тип программы) с любого источника сигнала, за исключением станций AM.

- Операции в точности соответствуют описанию для станций FM RDS на страницах 18 и 19. Невозможно использовать функцию резервного приема РТУ отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.
- Функция резервного приема РТУ с использованием динамического, а не статического кода РТУ, работает только для тюнера DAB.

**Информацию о выборе предпочитаемого кода РТУ для функции резервного приема РТУ см. на странице 18.**

**Информацию об установке функции резервного приема РТУ см. на страницах 18 и 19.**

- Вы можете установить функцию резервного приема РТУ, когда в качестве источника сигнала выбрано "FM" или "DAB".

## Поиск предпочитаемой службы

Вы можете выполнить поиск любого из кодов РТУ (динамического или статического РТУ).

Кроме того, можно сохранить 6 предпочитаемых типов программ на нумерованных кнопках (см. на страницах 19 и 20).

- Операции в точности соответствуют описанию для станций FM RDS на страницах 19 и 20. Однако невозможно сохранять коды РТУ на нумерованных кнопках отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

**Информацию о сохранении типов любимых программ (служб) см. на страницах 19 и 20.**

**Информацию о поиске типа любимой программы (службы) см. на странице 20.**

- Поиск будет выполняться только на тюнере DAB.

## Отыскивать ту же самую программу автоматически (Альтернативный прием)

Вы можете продолжать слушать ту же самую программу.

- **Пока принимаете службу DAB:**  
Когда Вы едите на автомобиле в районе, где не принимается какая-либо служба, данное устройство автоматически настраивается на другую группу или станцию FM RDS, передающую ту же самую программу.
- **Пока принимаете станцию FM RDS:**  
Когда Вы едите на автомобиле в районе, где служба DAB передает ту же самую программу, что и станция FM RDS, данное устройство автоматически настраивается на службу DAB.

## Чтобы пользоваться Альтернативным приемом

При отправке с завода Альтернативный прием включен.

- Смотрите также "Изменение общих параметров настройки (PSM)" на странице 45.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора "TUNER" (категории "тюнер" в параметрах PSM).
- 3 Нажмите на кнопку ►► | ▲ или |◄◄ ▼ для того, чтобы выбрать "DAB AF" (альтернативная частота).
- 4 Поверните диск управления, чтобы выбрать требуемый режим.
  - On: Отыскивает программу среди служб DAB и станций FM RDS — Альтернативный прием. Индикатор AF загорается на экране дисплея (смотрите страницу 16).
  - Off: Выключает Альтернативный прием.
- 5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

### **Примечание:**

*Когда Альтернативный прием (для служб DAB) включен, Сеть-отслеживающий прием (для станций RDS: смотрите страницу 16) также автоматически включается. С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием.*

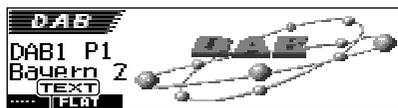
## Изменение режима дисплея

При нажатии кнопки D DISP можно изменить информацию, отображаемую на дисплее.



При каждом нажатии кнопки режимы дисплея меняются следующим образом:

Режим увеличенной анимации



Индикатор текста\*1

Дисплей метки (названия) группы



Метка и частота группы

Часы

Номер канала

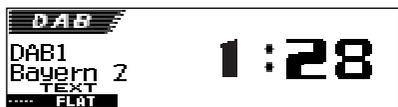
Дисплей метки (названия) службы



Метка службы

Код PTY\*2

Отображение часов



Дисплей сегмента динамической метки (DLS)\*4



\*1 Индикатор "TEXT": показывает, что текущая принимаемая служба поддерживает DLS (Dynamic Label Segment – информация о радиотексте DAB).

\*2 Каждая служба может иметь несколько кодов PTY. Если служба имеет несколько кодов PTY, они будут показаны по очереди.

\*3 Индикатор метки группы (основной службы). При выборе дополнительной службы будет отображаться другой индикатор (Znd).

\*4 Будет отображаться информация DLS. См. раздел "Выбор режима просмотра информации о дисках и текста DAB — Scroll" на стр. 48.

# ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующие пункты.

	Симптомы	Причины	Способ устранения
Общее	<ul style="list-style-type: none"> <li>Громкоговорители не издают звуков.</li> </ul>	<p>Громкость поставлена на минимальный уровень.</p> <p>Соединения неправильные.</p>	<p>Отрегулируйте ее до оптимального уровня.</p> <p>Проверьте провода и соединения.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это устройство совсем не работает.</li> </ul>	<p>Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.</p>	<p>Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Собственные предварительные настройки будут также удалены). (См. стр. 2).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее появляется надпись "Panel Connect Error".</li> </ul>	<p>Панель управления вставлена неправильно или неплотно.</p>	<p>Извлеките панель управления, протрите соединительные части, затем прикрепите ее снова. (Смотрите страницу 55).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее появляется надпись "Reset P00" до "Reset P44".</li> </ul>	<p>Панель управления заблокирована.</p>	<p>Нажмите кнопку сброса на панели управления. (См. стр. 2). Если кнопка сброса не работает. Проверьте правильность сборки. (Например., не использовались ли винты, которые длиннее, чем нужно).</p>
Tuner	<ul style="list-style-type: none"> <li>Автоматическое программирование SSM (последовательная память радиостанции с сильным сигналом) не работает.</li> </ul>	<p>Сигналы слишком слабые.</p>	<p>Сохраните радиостанции в памяти вручную.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul>	<p>Ненадежно подсоединена антенна.</p>	<p>Надежно подсоедините антенну.</p>
Воспроизведение компакт-дисков	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск невозможно воспроизвести.</li> </ul>	<p>Диск вставлен неправильной стороной.</p>	<p>Вставьте диск правильно.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не может воспроизводиться.</li> <li>Дорожки на компакт-диске однократной записи/перезаписываемом компакт-диске нельзя пропускать.</li> </ul>	<p>Диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не закончен.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте законченный диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск.</li> <li>Закончите компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск с помощью компонента, который Вы используете для записи.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Невозможно извлечь диск.</li> </ul>	<p>Диск заперт.</p>	<p>Освободите диск. (Смотрите страницу 30).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск не распознается (На дисплее мигает надпись "No Disc"; "Loading Error" или "Eject Error").</li> </ul>	<p>Проигрыватель компакт-дисков может работать неправильно.</p>	<p>Нажав кнопку /I АТТ (резервный/вкл. аттенуатор), нажмите и удерживайте нажатой кнопку  (выталкивание) более 2 секунд для извлечения диска. Подождите несколько секунд, прежде чем снова вставлять диск.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звук компакт-диска иногда прерывается.</li> </ul>	<p>Вы едете по неровным дорогам.</p>	<p>Прекратите воспроизведение, когда едете по неровным дорогам.</p>
		<p>Диск поцарапан.</p>	<p>Поменяйте диск.</p>
<p>Соединения неправильные.</p>		<p>Проверьте провода и соединения.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплее мигает надпись "No Disc" (нет диска).</li> </ul>	<p>В загрузочное отверстие не вставлен диск.</p>	<p>Вставьте диск в загрузочное отверстие.</p>	
	<p>Диск вставлен неправильно.</p>	<p>Вставьте диск правильно.</p>	



Симптомы	Причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диск невозможно воспроизвести.</li> </ul>	На диске нет дорожек MP3/WMA.	Поменяйте диск.
	Названия дорожек MP3/WMA не имеют расширения <.mp3> или <.wma>.	Добавьте к именам файлов расширение — <.mp3> или <.wma>.
	Дорожки MP3/WMA записаны в формате, не совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet.	Смените диск. (Запишите дорожки MP3/WMA, используя совместимое приложение).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• На дисплее появляется надпись “Not Support”, и дорожек пропускаются.</li> </ul>	Неподходящий формат дорожек.	Вставьте диск с дорожками, записанными в соответствующем формате.
	Дорожки WMA защищены от копирования.	Это нормально. Воспроизведение защищенных от копирования дорожек невозможно.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Раздается шум.</li> </ul>	Воспроизводимая дорожка не является дорожки MP3/WMA (хотя имеет расширение — <.mp3> или <.wma>).	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляете расширение — <.mp3> или <.wma> к именам файлов формата, отличного от MP3 или WMA).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Требуется более длительное время на считывание (на экране дисплея продолжает мигать надпись “File Check”).</li> </ul>	Время считывания зависит от степени сложности конфигурации каталога или дорожки.	Не используйте слишком много иерархий и каталогов.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дорожки невозможно воспроизвести намеченным образом.</li> </ul>	Порядок воспроизведения определяется при записи дорожек.	Вставьте диск, который содержит дорожки, записанные в соответствующем формате.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Истекшее время воспроизведения неправильное.</li> </ul>	Это иногда происходит во время воспроизведения. Это вызвано способом записи дорожек на диск.	_____
<ul style="list-style-type: none"> <li>• На дисплее мигает надпись “No Files”.</li> </ul>	Текущий диск не содержит дорожек MP3/WMA.	Вставьте диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• На дисплее появляется надпись “No Music”.</li> </ul>	В текущей папке нет дорожек MP3 или WMA.	Выберите другую папку, содержащую дорожки MP3 или WMA.
	На диске записаны только файлы с расширением <.jml> и/или <.jma>.	Вставьте диск, содержащий дорожки MP3 или WMA.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• На экране дисплея не показаны правильные знаки. (например, название альбома).</li> </ul>	Это устройство может отображать только буквы алфавита (заглавные: A – Z, строчные: a – z), цифры, ограниченное количество символов и некоторые акцентированные буквы (см. стр. 73).	_____

Воспроизведение MP3/WMA





## Обращение с дисками

Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков (перезаписываемых и однократной записи), а также CD-текста.

• Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3 и WMA.

### Как обращаться с дисками

**При вытаскивании диска из его коробки,** нажмите на центральный фиксатор

на коробке и вытащите диск, держа его за края.

• Держите диск только за края. Не касайтесь его поверхности с записью.

Центральный фиксатор



**При закладке диска в его коробку** осторожно наденьте диск на центральный фиксатор (поверхность с текстом должна смотреть вверх).

• После использования обязательно храните диски в коробках.

### Чтобы держать диски чистыми

Грязный диск может воспроизводиться неправильно. Если диск загрязнился, протрите его мягкой тряпкой, двигая по прямой линии от центра к краю.



### Для воспроизведения новых дисков

Новые диски могут иметь некоторые неровные места вокруг внутреннего и внешнего края. Если используется такой диск, данное устройство может вытолкнуть этот диск.

Чтобы удалить такие неровные места, потрите края с помощью карандаша или шариковой авторучки и т.д.



### Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя дисков в следующих случаях:

- После включения обогревателя в автомобиле.
- Если в салоне автомобиля становится очень влажно.

Если такое случится, проигрыватель дисков может начать плохо работать. В этом случае вытаскивайте диск и оставьте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

## Воспроизведение компакт-дисков однократной или многократной записи

Перед воспроизведением компакт-дисков однократной или многократной записи внимательно прочитайте данные инструкции и предостережения.

• Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной или многократной записи.

• Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:

– Диски загрязнены или поцарапаны;

– На линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;

– Линза звукоснимателя загрязнена.

• Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.

• Компакт-диски однократной или многократной записи чувствительны к высоким температурам и влажности, поэтому не оставляйте их в машине.

• Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:

– Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;

– Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению. Пример.:

– Наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;

– Наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;

– Печать на дисках может сделать их клейкими. Внимательно прочитайте инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не вставляйте 8-сантиметровые диски (одиночные диски) в отверстие для дисков. (Такие диски не выходят при выбросе).
- Не вставляйте диски необычной формы, такие как в форме сердечка или цветка; иначе это приведет к появлению неисправности.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или любого источника тепла, а также не кладите их в место, которое подвергается воздействию высокой температуры и влажности. Не оставляйте их в автомобиле.
- Не пользуйтесь никакими растворителями (например, обычное чистящее средство для пластинок, аэрозоль, разбавитель, бензин и т.п.) для чистки дисков.

Деформированный диск



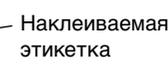
Наклейка



Остаток клея



Диск



Наклеиваемая этикетка

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на канал

Задние: 50 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в 4  $\Omega$ , до  
40 Гц до 20 000 Гц при не  
более 0,8% суммарного.

Задние: 19 Вт на канал в 4  $\Omega$ , от  
40 Гц до 20 000 Гц при не  
более 0,8% суммарного.

Полное сопротивление нагрузки:

4  $\Omega$  (допуск: от 4  $\Omega$  до 8  $\Omega$ )

Диапазон регулирования эквалайзера:

Частоты: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz,  
1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Уровень:  $\pm 10$  дБ

Частотная характеристика: от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Уровень выхода/полное сопротивление:

Нагрузка 5,0 В/20 к $\Omega$  (полная шкала)

Выходное сопротивление: 1 к $\Omega$

Другие терминалы:

SUBWOOFER

Управление преобразователем

Вход рулевого пульта дистанционного  
управления

## СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:

FM: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) От 144 кГц до 279 кГц

### [Тюнер FM]

Используемая чувствительность:

11,3 дБф (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Избирательность обходного канала (400 кГц):

65 дБ

Частотная характеристика: От 40 Гц до 15 000 Гц

Стерео разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

### [Тюнер MW]

Чувствительность: 20  $\mu$ V

Избирательность: 35 дБ

### [Тюнер LW]

Чувствительность: 50  $\mu$ V

## СЕКЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: Проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружения сигнала:

Бесконтактный оптический

звукосниматель (полупроводниковый лазер)

Количество каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика: От 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал-шум: 98 дБ

Коэффициент детонации:

Ниже измеряемого предела

Формат записи MP3: Звуковой слой 3 MPEG1/2

Макс. скорость передачи в битах: 320 Кбит/с

Формат декодирования WMA (Windows  
Media® Audio):

Макс. скорость передачи в битах: 192 Кбит/с

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии:

Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.

(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массе

Допустимая рабочая температура:

От 0°C до +40°C

Размеры (Ш  $\times$  В  $\times$  Г):

Размеры установки (приблизит.):

182 mm  $\times$  52 mm  $\times$  159 mm

Размер панели (приблизит.):

188 mm  $\times$  58 mm  $\times$  12 mm

Масса (приблизит.):

1,6 кг (исключая принадлежности)

*Дизайн и технические характеристики могут  
меняться без уведомления.*

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

**¿Tiene PROBLEMAS con la operación?**

**Por favor reinicialice su unidad**

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

**PROBLEMI di funzionamento?**

**Inizializzare l'apparecchio**

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

**W przypadku NIEPRAWIDŁOWEJ  
pracy radioodtworacza**

**Wyzeruj jego pamięć**

Patrz Zerowanie pamięci urządzenia

**Затруднения при эксплуатации?**

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше  
устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего  
устройства обратитесь на соответствующую страницу

**JVC**

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



SP, IT, PO, RU

© 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0204KKSMdTJEIN

**JVG Instructions**

**CD RECEIVER**

**KD-LH401**

---